



ULTRA WASH® Dishwasher

Use & Care Guide

Lavavajillas ULTRA WASH®

Manual de uso y cuidado

Lave-vaisselle ULTRA WASH®

Guide d'utilisation et d'entretien

Models/Modelos/Modèles 665.15632, 665.15634, 665.15637, 665.15639
665.16632, 665.16634, 665.16637, 665.16639

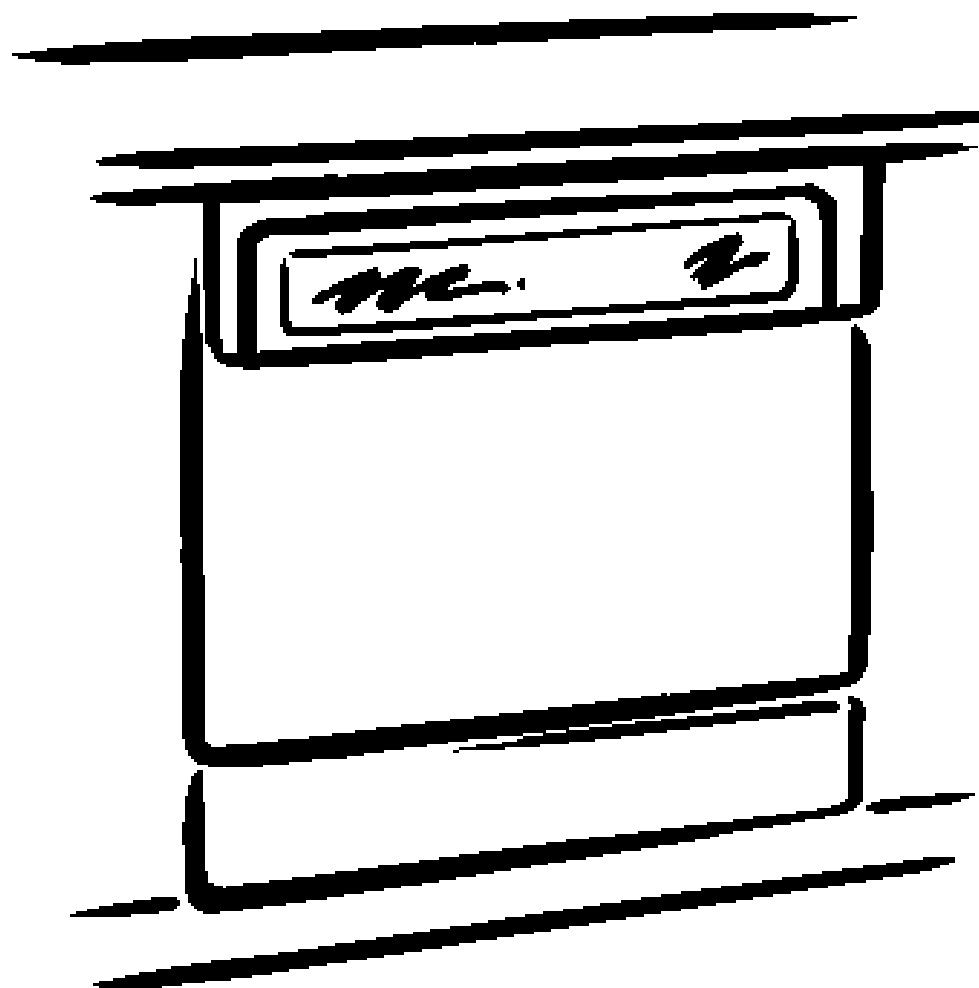


TABLE OF CONTENTS

PROTECTION AGREEMENTS	2
In the U.S.A.....	2
In Canada.....	3
WARRANTY	3
DISHWASHER SAFETY	4
Before Using Your Dishwasher.....	4
PARTS AND FEATURES	6
ULTRA WASH® Soil Removal System.....	7
START-UP GUIDE	7
Using Your New Dishwasher.....	7
DISHWASHER LOADING	8
Loading Suggestions.....	8
Loading Top Rack.....	6
Loading Bottom Rack.....	9
Loading Silverware Basket.....	9
DISHWASHER USE	10
Detergent Dispenser.....	10
Rinse Aid Dispenser.....	11
Dishwasher Efficiency Tips.....	11
Control Panel.....	12
Cycle Selection Charts.....	12
Canceling a Cycle.....	13
Changing a Cycle or Setting.....	13
Adding Items During a Cycle.....	13
Open Selections.....	13
Cycle Status Indicators.....	14
Drying System.....	14
Overfill Protection Float.....	14
WASHING SPECIAL ITEMS	14
DISHWASHER CARE	15
Cleaning.....	15
Door Air Gap.....	15
Spraying.....	16
TROUBLESHOOTING	16
SERVICE NUMBERS	BACK COVER

PROTECTION AGREEMENTS

In the U.S.A.

Master Protection Agreements

Congratulations on making a smart purchase. Your new Kenmore® appliance is designed and manufactured for years of dependable operation. But like all products, it may require preventive maintenance or repair from time to time. That's when having a Master Protection Agreement can save you money and aggravation.

Purchase a Master Protection Agreement now and protect yourself from unexpected hassle and expense.

The Master Protection Agreement also helps extend the life of your new appliance. Here's what's included in the Agreement:

- ✓ **Expert service** by our 12,000 professional repair specialists
- ✓ **Unlimited service and no charge** for parts and labor on all covered repairs
- ✓ **"No-lament" guarantee** – replacement of your covered product if more than three product failures occur within twelve months
- ✓ **Product replacement** if your covered product can't be fixed
- ✓ **Annual Preventive Maintenance Check** at your request – no extra charge
- ✓ **Fast help by phone** – non-technical and instructions assistance; no products repaired in your home, plus convenient repair scheduling
- ✓ **Power surge protection** against electrical damage due to power fluctuations
- ✓ **Rental reimbursement** if repair of your covered product takes longer than promised

Once you purchase the Agreement, a simple phone call is all that it takes for you to schedule service. You can call any time day or night, or schedule a service appointment online.

Sears has over 12,000 professional repair specialists, who have access to over 45 million quality parts and accessories. That's the kind of professionalism you can count on to help prolong the life of your new purchase for years to come. Purchase your Master Protection Agreement today!

Some limitations and exclusions apply. For prices and information call 1-800-827-6555.

Sears Installation Service

For Sears guaranteed professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters. In the U.S.A., call 1-800-4-MY-HOME®.

Maintenance Agreements

Your purchase has added value because you can depend on Sears HomeCentral® for service. With over 2,400 Service Technicians and access to over 900,000 parts and accessories, we have the tools, parts, knowledge and skills to back our pledge: We Service What We Sell.

Your Kenmore® appliance is designed, manufactured and tested to provide years of dependable operation. Yet any major appliance may require service from time to time. The Sears Maintenance Agreement offers you an outstanding service program, affordably priced.

The Sears Maintenance Agreement

- Guarantees tomorrow's service at today's price.
- Eliminates repair bills resulting from normal wear and tear.
- Covers non-technical and instructional service calls.
- Provides an annual Preventive Maintenance Check, at your request, to ensure that your appliance is in proper running condition.

Some limitations apply. For information concerning Sears HomeCentral® Maintenance Agreements, call 1-800-361-6655.

WARRANTY

FULL ONE-YEAR WARRANTY ON THIS KENMORE ULTRA WASH® DISHWASHER

For one year from the date of purchase, when this dishwasher is installed and operated according to instructions provided in the Installation Instructions and Use & Care Guide, Sears will repair this dishwasher, free of charge, if defective or material or workmanship.

FULL WARRANTY FOR THE LIFE OF THE DISHWASHER, ON ULTRA LIFE™ TUB MODELS, AGAINST LEAKS IN THE TUB AND INNER DOOR PANEL

For the life of the dishwasher, if a leak should occur as a result of failure of the polypropylene tub or inner door panel due to cracking, chipping or peeling, Sears will replace free of charge the tub or inner door panel.

LIMITED TWO-YEAR WARRANTY ON THE ULTRA WASH® WASH SYSTEM

After the first year and until two years from the date of purchase, when the dishwasher is installed and operated in accordance with the instructions provided in the Installation Instructions and Use & Care Guide, Sears will replace any part of the ULTRA WASH® wash system (motor, pump, spray arms, ULTRA FLOW™ water fork tube, motor seals and pump gasket) due to defective materials or workmanship. Customer assumes any labor costs associated with replacement of these parts.

WARRANTY RESTRICTION

If the dishwasher is subject to other than private family use, the above warranty coverage is effective for only 90 days.

WARRANTY SERVICE

WARRANTY SERVICE IS AVAILABLE BY CONTACTING THE NEAREST SEARS SERVICE CENTER IN THE UNITED STATES OR CANADA. This warranty applies only while the product is in use in the United States or Canada.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

Warranty terms may vary in Canada.

For Sears warranty information in the United States or Canada, please reference the service numbers located on the back page of this manual.

Sears, Roebuck and Co.
D/S17WA, Hoffman Estates, IL 60179

Sears Canada, Inc.
Toronto, Ontario, Canada M5B 2B3

PRODUCT RECORD

In the space below, record your complete model number, serial number and purchase date. You can find this information on the model and serial number label located as shown in the Parts and Features section of this book. Have this information available to help you quickly obtain assistance or service when you contact Sears concerning your appliance.

Model number 985

Serial number _____

Purchase date _____

Save these instructions and your sales receipt for future reference.



DISHWASHER SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

▲ DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

▲ WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

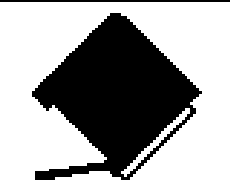
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: When using the dishwasher, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the dishwasher.
- Use the dishwasher only for its intended function.
- Use only detergents or rinse agents recommended for use in a dishwasher, and keep them out of the reach of children.
- When loading items to be washed:
 - 1) Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal; and
 - 2) Load sharp knives with the handles up to reduce the risk of cut-type injuries.
- Do not wash plastic items unless they are marked "dishwasher safe" or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Do not touch the heating element during or immediately after use.
- Do not operate the dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
- Do not tamper with controls.
- Do not abuse, sit on, or stand on the door, lid, or dish racks of the dishwasher.
- To reduce the risk of injury, do not allow children to play in or on the dishwasher.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period, before using the dishwasher turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Remove the door or lid to the washing compartment when removing an old dishwasher from service or discarding it.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

⚠ WARNING



Tip Over Hazard

- Do not use dishwasher until completely installed.
- Do not push down on open door.
- Doing so can result in serious injury or cuts.

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

- Electrically ground dishwasher.
- Connect ground wire to green ground connector in terminal box.
- Do not use an extension cord.
- Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

- Install where dishwasher is protected from the elements. Protect against freezing to avoid possible rupture of fill valve. Such ruptures are not covered by the warranty. See "Storing" in the "Dishwasher Care" section for winter storage information.
- Install and level dishwasher on a floor that will hold the weight, and is an even surface for its size and use.
- Remove all shipping plugs from hoses and connectors (such as the cap on the drain outlet) before installing. See Installation instructions for complete information.

GROUNDING INSTRUCTIONS

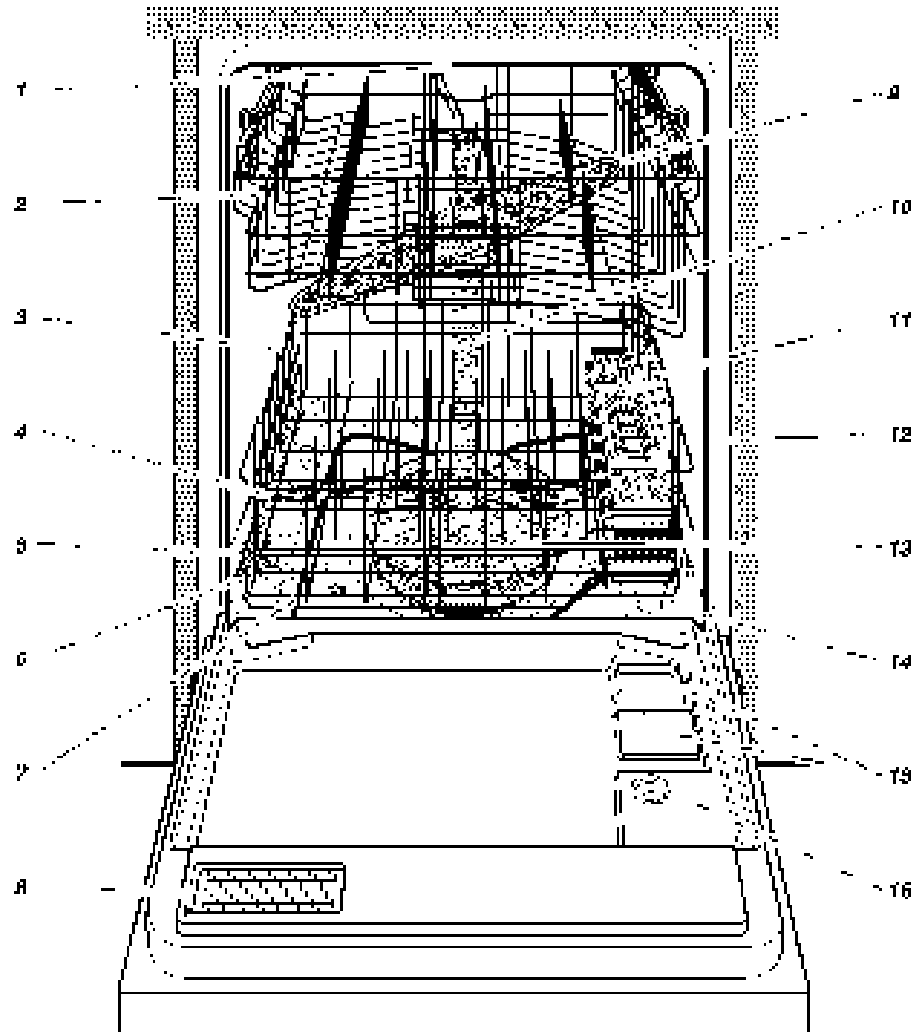
- **For a grounded, cord-connected dishwasher:**
The dishwasher must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. The dishwasher is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING: Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the dishwasher is properly grounded. Do not modify the plug provided with the dishwasher; if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

- **For a permanently connected dishwasher:**
The dishwasher must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the dishwasher.

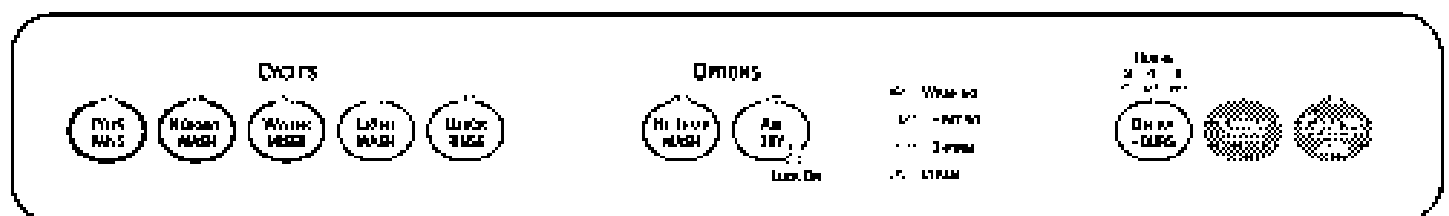
SAVE THESE INSTRUCTIONS

PARTS AND FEATURES



- | | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Upper level wash | 7. Heating element | 12. Model and serial number label |
| 2. Top rack | 8. Vent | 13. ULTRA WASH™ module |
| 3. Bottom rack | 9. Top spray arm | 14. Overfill protection float |
| 4. Lower spray arm | 10. ULTRA FLOW™ water feed tube | 15. Detergent dispenser |
| 5. Water inlet opening (on tub wall) | 11. Silverware basket | 16. Rinse aid dispenser |
| 6. Rack bumper | | |

Control Panel



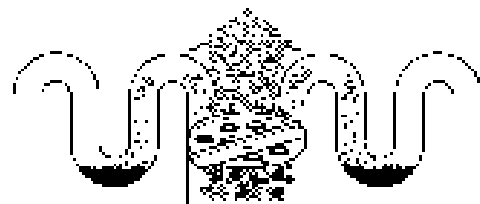
ULTRA WASH® Soil Removal System

The ULTRA WASH soil removal system gives you sparkling clean dishes, while using less energy and time. The ULTRA WASH soil removal system includes:

A heavy-duty grinder mat acts as a food chopper to grind and dispose of large food particles.

How the ULTRA WASH soil removal system works

1. Load the dishwasher. Remove bones, large chunks or burned-on food. No rinsing is necessary. Any remaining food will be ground up and disposed down the drain with the rinse water.
2. Hot water fills the dishwasher to a level near the bottom of the oven to pre-rinse floor.
3. The HEATING indicator glows and the dishwasher pauses while the water is heated.
4. When the water reaches the proper temperature, the HEATING indicator turns off and the cycle countdown resumes.
5. Detergent from the detergent dispenser is dispensed at the correct cycle times and hot water is pumped through the ULTRA WASH pump.
6. Hot water and detergent sprays against the soiled surfaces of the load and removes food particles.
7. Food soil is held in an accumulating chamber.



8. Food soil is dispensed down the drain with the wash water.



9. Fresh, hot water enters the dishwasher and sprays on the dishes. The rinse water is then pumped through the ULTRA WASH soil removal system and remaining soil is removed.
10. The food soil filter is new in the ULTRA WASH soil removal system is disposed down the drain with the rinse water.
11. The final rinse water is heated. The rinse aid is added to the water for the final rinse to prepare the dishes for drying.

START-UP GUIDE

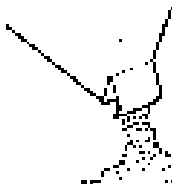
Before using your dishwasher, remove all packaging materials. Read this entire Use and Care Guide. You will find important safety information and useful operating tips.

Using Your New Dishwasher

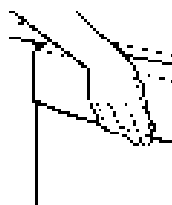
1. Scrape large food soil and hard items (toothpicks or bones) from dishes.
2. Properly load the dishwasher. (See "Dishwasher Loading.") Make sure nothing prevents the spray arms(s) from spinning freely.



3. Add detergent and check the rinse aid dispenser. Add rinse aid if needed. (See "Dishwasher Use.")



4. Push door firmly closed. The door latches automatically. Run hot water at the sink before your dishwasher until the water is hot. (See "Dishwasher Efficiency Tips.") Turn off water.



5. Press the desired cycle and option selections. (See "Dishwasher Use.") Press START. Or press START to repeat the same cycle and options as the previous cycle.



DISHWASHER LOADING

Loading Suggestions

- Remove leftover food, bones, toothpicks and other hard items from the dishes. It is not necessary to rinse the dishes before putting them into the dishwasher. The wash module removes food particles from the water. The module contains a cleaning device which will remove the size of food items.

NOTE: If hard items such as fruit seeds, nuts, and egg shells enter the wash module, you might hear chopping, grinding, crunching, or buzzing sounds. These sounds are normal when hard items enter the module. Do not let metallic items (such as pot holders or spoons) get into the wash module. Damage can occur.

- It is important for the water spray to reach all soiled surfaces.
- Load dishes so they are not cracked or overlapping, if possible. For best drying, water must be able to drain from all surfaces.
- Make sure pot lids and handles, pizza pans, cookie sheets, etc., do not interfere with the spray arm rotation.
- Run a rinse cycle to keep dishes moist. If you do not plan to wash them soon. Foods such as eggs, rice, pasta, spinach, and cooked meats may be hard to remove if they are left to dry over a period of time.

Quiet operating tips

To avoid thumping/rattling noises during operation:

- Make sure lightweight load items are secured in the racks.
- Make sure pot lids and handles, pizza pans, cookie sheets, etc., do not touch interior walls or interfere with the rotation of the spray arm.
- Load dishes so they do not touch one another.

NOTE: For built-in models: keep sink drain plugs closed during dishwasher operation to prevent noise transfer through drains.

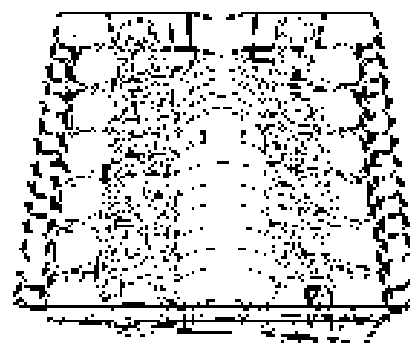
Loading Top Rack

The top rack is designed for cups, glasses, and smaller items. (See recommended loading pattern shown.)

NOTE: The features on your dishwasher rack may vary from the drawings shown.



15 place setting



12 place setting

- Place items so open ends face down for cleaning and draining.
- Load glasses in top rack only. The bottom rack is not designed for glasses. Damage can occur.
- Place cups and glasses in the rows between tines. Placing them over the tines can lead to breakage and water spots.
- China, crystal, and other delicate items do not touch each other during dishwasher operation. Damage may occur.
- Load plastic items in the top rack only. Only plastic items marked "dishwasher safe" are recommended.
- Load plastic items so the force of the spray does not move them during the cycle.
- To avoid chipping, do not let stemware touch other items.
- Small bowls, pans, and other utensils can be placed in the top rack. Load bowls in the center section for best stability.

Loading Bottom Rack

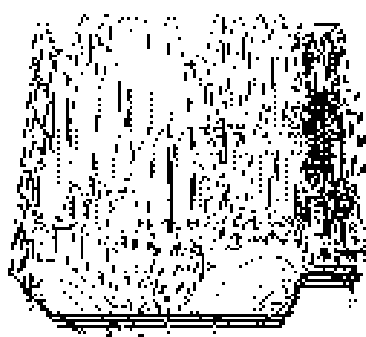
The bottom rack is designed for plates, pans, casseroles, and utensils. Items with exposed-on or dried-on food should be loaded with soiled surfaces facing inward to the spray. (See recommended loading patterns shown.)

NOTE: The features on your dishwasher rack may vary from the drawings shown.



10-plate setting

- Do not load glasses, cups, or plastic items in the bottom rack. Load small items in the bottom rack only if they are secured in place.
- Load plates, soup bowls, etc., between tines and facing inward to the spray.
- Overlap the edges of plates for large loads.
- Load soup, cereal, and serving bowls in the rack in a variety of ways depending upon their size and shape. Load bowls securely between the rows of tines. Do not nest bowls because the spray will not reach all surfaces.



12-plate setting

- Load cookie sheets, cake pans, and other large items at the sides and back. Loading such items in front can keep the water spray from reaching the detergent dispenser.
- Sprinkle heavily soiled pans/ware face down in the rack.
- Make sure pot handles and other items do not stop rotation of the spray arm(s). The spray arm(s) must move freely.
- Do not load items between the bottom rack and the side of the dishwasher tub because they might block the water inlet opening.

NOTE: If you have removed the bottom rack for unloading or cleaning, replace it with the bumpers in front.

Loading Silverware Baskets

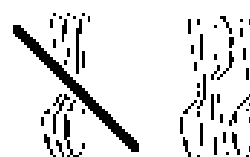
Load the silverware basket while it is in the bottom rack or take the basket out for loading on a counter or table.

NOTE: Unload or remove the basket before unloading the racks to avoid spilling water droplets on the silverware.

- Place small items, such as baby bottle caps, jar lids, canner tilters, etc., in a covered section. Close the cover to hold small items in place.



- Use suggested loading patterns, as shown, to increase washability of your silverware.
- This silverware basket can be separated and placed into the bottom rack in several locations. Load silverware in all sections or just one, depending upon your load.
- When covers are up, mix items in each section of the basket with some pointing up and some down to even loading. Spray cannot reach nested items.



IMPORTANT: Always load sharp items (knives, skewers, etc.) pointing down.

To remove a small basket

1. Hold the center basket and one small basket. Slide the small basket forward to release the tabs from the corresponding slots.



2. Pull the baskets apart.

NOTES:

- Do not load silver or silver-plated silverware with stainless steel. These metals can be damaged by contact with each other during washing.
- Some foods (such as salt, vinegar, milk products, fruit juices, etc.) can corrode silverware. Rinse items before if you do not have a full load to wash immediately.

DISHWASHER USE

Detergent Dispenser

The detergent dispenser has 2 sections. The Pre-Wash section empties detergent into the dishwasher when you close the door.



1. Cover
2. Main Wash section
3. Cover latch
4. Pre-Wash section

The larger Main Wash section automatically empties detergent into the dishwasher during the main wash. (See the "Cycle Selection Charts".)

- Use automatic dishwashing detergent only. Other detergents can produce excessive suds that can overflow out of the dishwasher and reduce washing performance.
- Add detergent just before starting a cycle.
- Store tightly closed detergent in a cool, dry place. Fresh automatic dishwasher detergent results in better cleaning.

NOTE: Do not use detergent with a rinse cycle.

Filling the dispenser

1. If the dispenser cover is closed, open the cover by pushing the Cover latch.
2. Fill the Main Wash section with detergent. (See "How Much Detergent to Use.")
3. Close the Main Wash dispenser cover. Fill the Pre-Wash section if needed.

It is normal for the cover to open partially when dispensing detergent.

NOTE: Use both sections for cycles with 2 washes. Use only the covered section for cycles with 1 wash. See the "Cycle Selection Charts" for more details.

How much detergent to use

- The amount of detergent to use depends on the hardness of your water and the type of detergent. If you use too little, dishes won't be clean. If you use too much in soft water, grease will cling.
- Water hardness can change over a period of time. Find out your water's hardness by asking your local water department, water softener company, or county extension agent.
- Different brands of dishwasher detergent have different amounts of phosphorus for softening water. If you have hard water and use a detergent with a phosphorous content of less than 8.7%, you might need to use more detergent, or use a detergent with a phosphorous content higher than 8.7%.

Where to fill



Top of 3rd step (3 lbs or 45 g)



Top of 2nd step (2 lbs or 30 g)



Top of 1st step (1 lb or 15 g)

Water Hardness

Soft to Medium Hard Water

5 to 6 grains per gallon

Amount of Detergent

For normally soiled loads

- Fill the Main Wash section to the top of the 2nd step (2 lbs or 30 g)
- Fill the Pre-Wash section to the top of the 2nd step (2 lbs or 30 g) if needed

NOTE: Add only 1 lb or 15 g of detergent to both sections if dishes are pre-rinsed or the water is very soft (5 to 2 grains per gallon).

For heavily soiled loads

- Fill the Main Wash section to the top of the 3rd step (3 lbs or 45 g)
- Fill the Pre-Wash section to the top of the 2nd step (2 lbs or 30 g) if needed

Medium to Hard Water

7 to 12 grains per gallon

For normally soiled and heavily soiled loads

- Fill the Main Wash section to the top of the 3rd step (3 lbs or 45 g)
- Fill the Pre-Wash section to the top of the 2nd step (2 lbs or 30 g) if needed

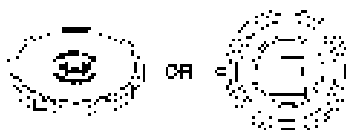
NOTE: Fill amounts shown are for standard powdered detergent. Amounts may vary if you use liquid or concentrated powdered detergent. Follow instructions on the package when using liquid dishwasher detergent or concentrated powdered detergent.

Rinse Aid Dispenser

Rinse aids prevent water from forming droplets that can dry as spots or streaks. They also improve drying by allowing water to drain off of dishes during the final rinse by releasing a small amount of the rinse aid into the rinse water. Your dishwasher is designed to use a liquid rinse aid. Do not use a solid or foam-type.

Checking the dispenser

Check the center of the Fill Indicator cap. Check to see if needs filling.

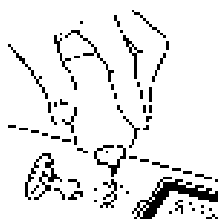


Or you can remove the Fill Indicator cap. If air is visible, the dispenser is empty.

Filling the dispenser

The rinse aid dispenser holds 6 oz (175 mL) of rinse aid. Under normal conditions, this will last for about three months. You do not have to wait until the dispenser is empty to refill it. Try to keep it full, but be careful not to overfill it.

1. Make sure the dishwasher door is completely open.
2. Remove the Fill Indicator cap.
3. Add rinse aid. Fill to the smallest opening in the lower part of the dispenser. Overfilling can cause the rinse aid to leak out, and could cause oversudsing.



4. Clean the spray nozzles with a damp cloth.
5. Replace the Fill Indicator cap. Close tightly.

Hot Water Efficiency Tips

Hot water dissolves and activates the dishwashing detergent. Hot water also dissolves grease on dishes and helps glasses dry spot free. For best dishwashing results, water should be 120°F (49°C) as it enters the dishwasher. Loads may not wash as well if the water temperature is too low. Water that is too hot can make some soils harder to remove and cause certain detergent ingredients not to function. If your water heater is located far from the dishwasher, it may be necessary to run the hot water at the faucet closest to the dishwasher to minimize the amount of cold water in the water line.

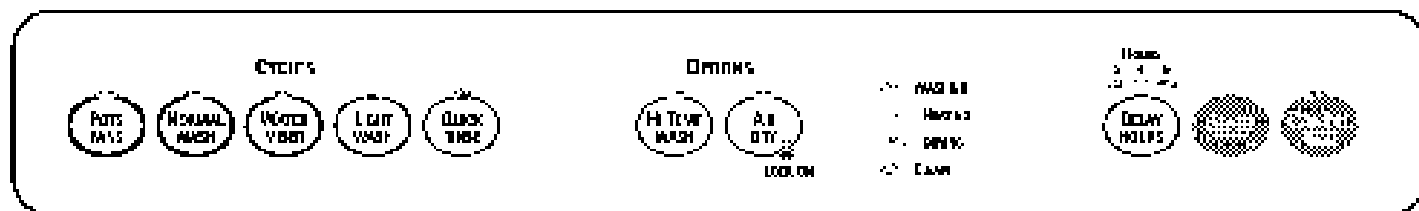
To check water temperature

1. Run hot water at the faucet closest to your dishwasher for at least 1 minute.
2. Place a candy or meat thermometer in a glass measuring cup.



3. Check the temperature on the thermometer as the water is running into the cup.
 - To save water, energy and time, do not rinse dishes before putting them in the dishwasher.
 - Use a low energy, quick, or short cycle whenever possible. These cycles use less hot water and energy than a normal cycle.
 - Use a delay feature (on some models) to run your dishwasher during off peak hours. Local utilities recommend avoiding heavy usage of energy at certain times of day.
 - During the summer, run your dishwasher at night. This reduces daytime heat buildup in the kitchen.
 - Use the energy-saving dry option whenever possible. Allow longer drying times (overnight) when using these options. Use a rinse aid to improve drying.
 - Use cycles or options that add extra heat to the wash or rinse portion of the cycle only when needed.
 - Run your dishwasher with full loads. Run a rinse cycle after meals with the dishwasher still full.
 - If your home is equipped with a water softener you may want to avoid starting the dishwasher during the regeneration of the softener, as this may contribute to poor wash performance.

Standard Controls



Standard Selection Controls

Select the wash cycle and options desired. Or press START to use the same cycle and options as the previous cycle.

NOTE: If the last cycle you completed was a rinse cycle, the dishwasher will run the last full wash cycle and options that you selected when you press Start.

- If the power is off or the door is open for an extended period of time, the Start button memory will default to the Normal cycle with heated drying.
- If you do not run the dishwasher daily, close the door to maintain memory.

A ●●● shows what stages are in each cycle.

Temperatures indicate where extra heat is added.

Water usage is shown in U.S. gallons/liters.

Cycle time includes dry time. An asterisk (*) by the cycle time indicates the cycle time might be longer depending on the temperature of the water entering the dishwasher. The cooler the water, the longer the cycle time. If the water is already hot enough, the cycle time will be as shown.



POTS/PANS

Use this cycle for hard-to-clean, heavily-soiled pots, pans, casseroles, and regular tableware.

Use both detergent dispenser sections.

Wash	Main Wash	Rinse	Final Heated Rinse	Dry	Time (min)	Water Usage (gal/L)
●	●	●	●	●	81*	9.1/34.4
120°F (51°C)	140°F (60°C)		135°F (57°C)			



NORMAL WASH

Use this cycle for loads with normal amounts of food soil. (The energy-usage label is based on this cycle.)

Use both detergent dispenser sections.

Wash	Main Wash	Rinse	Final Heated Rinse	Dry	Time (min)	Water Usage (gal/L)
●	●	●	●	●	72*	6.7/25.4
			140°F (60°C)			



WATER RINSE

Use the cycle for pre-rinsed and lightly-soiled racks. This cycle uses less hot water than the Normal Wash cycle.

Use covered detergent dispenser section.

Wash	Main Wash	Rinse	Final Heated Rinse	Dry	Time (min)	Water Usage (gal/L)
	●	●	●	●	62*	4.8/17.4
			140°F (60°C)			



LIGHT WASH

Use this cycle for china and crystal. This cycle uses a light wash and gentle dry. During the heated dry, the heating element cycles on and off.

Use covered detergent dispenser section.

Wash	Main Wash	Rinse	Final Heated Rinse	Dry	Time (min)	Water Usage (gal/L)
	●	●	●	● cycled	53*	4.8/18.2
			130°F (54°C)			



QUICK RINSE

Use this rinse cycle for rinsing dishes, glasses, and silverware that will not be washed right away.

Do not use detergent with this cycle.

Wash	Main Wash	Rinse	Rinse	Dry	Time (min)	Water Usage (gal/L)
			●		10	2.8/8.3

Cancel/Drain a Cycle

Anytime during a cycle, press



CANCEL/DRAIN glows. The dishwasher pauses for about 5 seconds and starts a 2-minute drain (if needed). Let the dishwasher drain completely. The light goes off when the dishwasher finishes the drain.

To stop the drain

You can press **Cancel/Drain** again to stop the drain immediately. Remember to drain the dishwasher before starting a new cycle.

NOTE: A small amount of water remains in the dishwasher. This is normal.

To clear the indicators

Press **Cancel/Drain** before starting the dishwasher to clear all options and cycles.

Changing a Cycle or Setting

During the first minute of a cycle

Press a new cycle and/or options.

After the first minute of a cycle

1. Press



CANCEL/DRAIN glows. The dishwasher pauses for 5 seconds and starts a 2-minute drain (if needed). Let the dishwasher drain completely.

2. Check the detergent dispenser. If the main wash cup has opened and the detergent washed away, refill the cup as needed.
3. Close the door.
4. Press a new cycle and/or options.
5. Press **START**.

Adding Items During a Cycle

You can add an item anytime before the main wash starts. Open the door and check the detergent dispenser. If the main wash section is still closed, you can add items.

To add items

1. Lift up the door latch to stop the cycle. Wait for the spraying action to stop before opening the door.
2. Open the door. If the main wash detergent dispenser is not closed, add the item.
3. Close the door, but do not latch it. Wait 30 seconds for the air in the dishwasher to warm up. This reduces the amount of moisture escaping from the vent when restarting a cycle.
4. Close the door firmly until it latches. The dishwasher resumes the cycle after about a 5-second pause.

Option Restrictions

You can customize your cycles by pressing an option. If you change your mind, press the option again to turn the option off. Select a different option if desired.

You can change an option anytime before the selected option begins. For example, you can press an unheated drying option any time before drying begins.

Press **START** to use the same cycle and option(s) as the previous wash cycle.

NOTE: If the last cycle you completed was a rinse cycle, when you press **Start**, the dishwasher runs the brief full wash cycle and options.

Hi Temp Wash

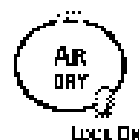
Select this option to heat the water to 140°F (60°C) during parts of the cycle. Heating the water helps improve washing results. This option adds both heat, water and wash time to parts of the cycle. **Hi Temp Wash** is useful when dishes contain baked-on food.



NOTE: **Power Pins** automatically uses this option. **Hi Temp Wash** is an option with the **Normal Wash**, **Water Miser** and **Light Wash** cycles.

Air Dry

Select this energy-saving option to dry without heat. Air drying is useful when items contain plastic linens that may be sensitive to high temperatures.



The dishes take longer to dry and some spotting can occur. For best drying, use a liquid rinse aid. Some items such as plastic may need towel drying.

NOTE: **Quick Rinse** automatically uses this option. **Air Dry** is an option with all other cycles.

Lock On

Use the lock to prevent unintended use of the dishwasher. You can also use the lock feature to prevent unintended cycle or option changes during a cycle.



When **LOCK ON** is lit, all buttons are disabled.

NOTES:

- The dishwasher door can be opened while the controls are locked.
- You can turn on the lock while the dishwasher is running.

To turn on the Lock
Press and hold



for 4 seconds. LOCK ON glows.

If you press any pad while your dishwasher is locked, the light flashes 3 times.

To turn off the Lock

Press and hold AIR DRY for 4 seconds. The light turns off.

Delay Hours

Select this option to run your dishwasher at a later time including off-peak hours.

To delay the start

1. Unlock the door.
2. Select a wash cycle and options.
3. Press DELAY HOURS 1 time for a 2-hour delay, 2 times for a 4-hour delay, or 3 times for a 6-hour delay.



The number glows above Delay Hours. The dishwasher starts the cycle on the selected number of hours.

4. Press START.

NOTE: To cancel the delay, press CANCEL/DRAIN until all Delay Hours lights are off.

Cycle Status Indicators

Follow the progress of your dishwasher with the Cycle Status Indicators.



Heating

HEATING glows, and the cycle progression pauses, whenever water is heated during a cycle. Wash or rinse action continues as the water heats.

Clean

CLEAN glows when a cycle is finished. The light turns off when you open the door or press Cancel/Drain.

Drying System

During drying, you can see steam escaping through the vent at the upper left corner of the door. This is normal as the heat dries your dishes.



IMPORTANT: The vapor is hot. Do not touch the vent during drying.

Overfill Protection Float

The overfill protection float (in the front right corner of the dishwasher tub) keeps the dishwasher from overfilling. It must be in place for the dishwasher to operate.



Check under the float for objects that may keep the protector from moving up or down.

WASHING SPECIAL ITEMS

If you have doubts about washing a particular item, check with the manufacturer to see if it is dishwasher safe.

Material	Dishwasher Safe?/Comments
Aluminum	Yes High water temperature and detergents can scratch finer or anodized aluminum.
Disposable Aluminum	No Do not wash throwaway aluminum pans in the dishwasher. These might shift during washing and transfer black marks to dishes and other items.
Bottles and Cans	No Wash bottles and cans by hand. Labels etched with glue can loosen and clog the spray arm or pump and reduce washing performance.
Cork	No Seasoning will be removed and increased.
China/ Stoneware	Yes Always check manufacturer's recommendations before washing. Antique, hand-painted, or over-the-glaze patterns may fade. Gold leaf can discolor or fade.

Material	Dishwasher Safe?/Comments
Crystal	Yes Check manufacturer's recommendations before washing. Some types of esdec crystal can etch with repeated washing.
Gold	No Gold-colored flatware will discolor.
Glass	Yes Mix glass yacawa with topcates dishwasher washing.
Hollow-handle Knives	No Handles of some knives are attached to the hands with adhesives which can loosen if washed in the dishwasher.
Enamel, Brass, Bronze	No High water temperatures and detergent can discolor or pit the finish.
Disposable Plastics	No Cannot withstand high water temperatures and detergents.
Plastics	Yes Always check manufacturer's recommendations before washing. Plastics vary in their ability to withstand high temperatures and detergents. Load plastics in top rack only.
Stainless Steel	Yes Run a rinse cycle if not washing immediately. Prolonged contact with food containing salt, vinegar, milk products, or fruit juice can damage finish.
Sterling Silver or Silver Plate	Yes Run a rinse cycle if not washing immediately. Prolonged contact with food containing salt, acid, or sulfur (eggs, mayonnaise, and seafood) can damage finish.
Tin	No Can rust.
Wooden Ware	No Wash by hand. Always check manufacturer's instructions before washing. Untreated wood can warp, crack, or lose its finish.

DISHWASHER CARE

Cleaning

Cleaning the exterior

In most cases, regular use of a soft, damp cloth or sponge and a mild detergent is all that is necessary to keep the outside of your dishwasher looking nice and clean.



Cleaning the interior

Hard water minerals can cause a white film to build up on the inside surfaces, especially just beneath the door area.

Do not clean the dishwasher interior until it has cooled. Wear rubber gloves. Do not use any type of cleanser other than dishwasher detergent because it may cause burning or soldering.

To clean interior

Make a paste with powdered dishwasher detergent on a damp sponge and clean.

OR

Use liquid automatic dishwasher detergent and clean with a damp sponge.

OR

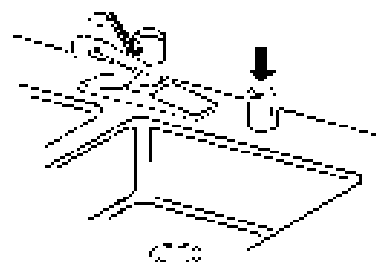
See the vinegar rinse procedure in "Soaking and Rinsing on Glass" in "Techniques".

NOTE: Run a normal cycle with detergent after cleaning the interior.

Drain Air Gap

Check the drain air gap anytime your dishwasher isn't draining well.

Some state or local plumbing codes require the addition of a drain air gap between a built-in dishwasher and the home drain system. If a house drain is plugged, the drain air gap protects your dishwasher from water backing up into it.



The drain air gap is usually located on top of the sink or countertop near the dishwasher. To order a drain air gap, please reference the service numbers located on the back page of this manual. Ask for Part Number 300096.

NOTE: The drain air gap is an external plumbing device that is not part of your dishwasher. The warranty provided with your dishwasher does not cover service on a drain air gap associated with the cleaning or repair of the external drain air gap.

Spots and stains on dishes

■ Spotting and filming on dishes

Is your water hard or is there a high mineral content in your water? Combining the final rinse water with a liquid rinse aid helps eliminate spotting and filming. Keep the final aid dispenser filled.

Is the water temperature too low? For best dishwashing results, water should be 120°F (49°C) as it enters the dishwasher. Refer to the "Dishwasher Efficiency Tips" section.

Did you use the correct amount of efficiency detergent? Use recommended dishwasher detergents only. Refer to the "Detergent Dispense" section. Never use less than 1 lb (15 g) per load. Detergent must be fresh to be effective. Some detergent in a can, dry form. Heavy soil and/or hard water generally require extra detergent.

Is the home water pressure high enough for proper dishwasher filling? Home water pressure should be 20 to 120 psi (135 to 825 kPa) for proper dishwasher fill. A booster pump on the water supply can be added if pressure is too low.

NOTE: To remove spots and film from dishes, try a white vinegar rinse. This procedure is intended for occasional use only. Vinegar is an acid and using it too often could damage your dishwasher.

1. Wash and rinse dishes. Use an air dry or an energy saving dry option. Remove all silverware or metal items.
2. Put 2 cups (500 mL) white vinegar in a glass or dishwasher-safe measuring cup on the bottom rack.
3. Run the dishwasher through a complete washing cycle using an air dry option. Do not use detergent. Vinegar will mix with the wash water.

■ Silica film or etching (silica film is a milky, rainbow-colored deposit; etching is a cloudy film)

Sometimes there is a water/chemical reaction with certain types of glassware. This is usually caused by some combination of soft or softened water, alkaline washing solutions, insufficient rinsing, overloading the dishwasher, and the heat of drying. It might not be possible to prevent the problem, except by hand washing.

To slow this process use a minimum amount of detergent but not less than 1 lb (15 g) per load. Use a liquid rinse aid and under load the dishwasher to allow thorough rinsing. Silica film and etching are permanent and cannot be removed. Do not use heated drying.

■ White spots on cookware with non-stick finish

Has the dishwasher detergent removed cookware seasoning? Re-season cookware after washing in the dishwasher.

■ Brown stains on dishes and dishwasher interior

Does your water have high iron content? Rewash dishes using 1-3 tsp (5-15 mL) of citric acid crystals added to the covered section of the detergent dispenser. Do not use detergent. Follow with a normal wash cycle with detergent. If treatment is needed more often than every other month, the installation of an iron removal unit is recommended.

■ Black or gray marks on dishes

Are aluminum items rubbing dishes during washing? Occasionally aluminum items can break down in the dishwasher and cause marking. Hand wash these items. Remove aluminum markings by using a mild abrasive cleaner.

■ Orange stains on plastic dishes or dishwasher interior

Are large amounts of tomato-based foods on dishes placed in the dishwasher? Stains gradually fade over time. Regular use of heated drying will slow fading. Stains will not affect dishwasher performance. Regular use of a rinse cycle and an air-dry or energy-saving dry option will reduce the likelihood of staining.

Dishes do not dry completely

■ Dishes are not dry

Did you load your dishwasher to allow proper water drainage? Do not overload. Refer to the "Dishwasher Loading" section. Use a liquid rinse aid to speed drying.

Are the plastics wet? Plastics often need towel drying.

Is the rinse aid dispenser empty? Refer to the "Rinse Aid Dispenser" section.

Did you use an air dry option? Use a heated drying option for dryer dishes.

Dishes are damaged during a cycle

■ Chipping of dishes

Did you load the dishwasher properly? Load the dishes and glasses so they are stable and do not shake together from washing action. Minimize chipping by moving the rack in and out slowly.

NOTE: Antiques, feather-edged crystal, and similar types of china and glassware might be too delicate for automatic dishwashing. Wash by hand.

Noises

■ Grinding, grating, crunching or buzzing sounds

A hard object has entered the wash module (or some models). When the object is ground up, the sound should stop.

ÍNDICE

CONTRATOS DE PROTECCIÓN	18
En los EE.UU.	18
En Canadá.....	19
GARANTÍA	19
SEGURIDAD DE LA LAVAVAJILLAS	20
Antes de usar su lavavajillas	21
PARTES Y CARACTERÍSTICAS	22
El sistema de remoción de suciedad UL TRA WASH®	23
GUÍA DE PUESTA EN MARCHA	28
El uso de su nueva lavavajillas	28
CÓMO CARGAR LA LAVAVAJILLAS	24
Sugerencias para cargar la lavavajillas	24
Cómo cargar la cámara superior	24
Cómo cargar la cámara inferior	26
Cómo tener la cargavajillas de los cubiertos	26
CÓMO USAR LA LAVAVAJILLAS	26
Deposito del detergente.....	26
Deposito del agente de enjuague	27
Consejos para la eficiencia de la lavavajillas	27
Pantón de Control	28
Tablas de selección de ciclos	28
Cómo cancelar un ciclo.....	28
Para cambiar un ciclo o una selección	28
Para agregar artículos durante un ciclo.....	29
Selecciones de opciones	29
Indicadores de estado del ciclo	30
Sistema de secado.....	30
Horsador de protección de sobrecalentado.....	31
CÓMO LAVAR ARTÍCULOS ESPECIALES	31
CUIDADO DE LA LAVAVAJILLAS	32
Limpieza	32
Purga de aire del desagüe	32
Almacenamiento.....	32
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	33
NÚMEROS DE SERVICIO	CONTRAPORTADA

CONTRATOS DE PROTECCIÓN

En los EE.UU.

Contratos Maestros de Protección

¡Facilitaciones por su inteligente adquisición! Su nuevo electrodoméstico Kenmore® ha sido diseñado y fabricado para brindarle años de funcionamiento confiable. Pero el hecho que todos los productos, puede necesitar mantenimiento preventivo o reparaciones de vez en cuando. Es allí donde el Contrato Maestro de Protección puede ponerle dinero en sus bolsillos.

Adquiera un Contrato Maestro de Protección hoy y protéjase contra molestias y gastos inesperados.

El Contrato Maestro de Protección también ayuda a prolongar la vida de su nuevo artículo. He aquí lo que se incluye en el Contrato:

- ✓ **Servicio Experto** por nuestros 12,000 especialistas en reparación competentes
- ✓ **Servicio ilimitado y gratuito** para repuestos y mano de obra en todas las reparaciones protegidas por el contrato
- ✓ **Garantía "sin disgustos"** - reemplazo de su producto protegido si ocurre más de tres fallas de producto en el transcurso de diez meses
- ✓ **Reemplazo del producto** si su producto protegido no puede ser reparado
- ✓ **Revisión Anual de Mantenimiento Preventivo** a solicitud suya - sin costo adicional
- ✓ **Ayuda rápida por teléfono** - asistencia no técnica e instructiva para productos reparados en el hogar; además de un horario de reparación conveniente
- ✓ **Protección de sobrecalentamiento** contra daños eléctricos debido a fluctuaciones de electricidad
- ✓ **Reembolso de la renta** si la reparación de su producto protegido toma más de lo prometido

Una vez adquiere el Contrato, tan sólo tiene que llamar para fijar la visita de servicio técnico. Usted puede llamar a cualquier hora de día o de noche, o fijar una visita técnica en Internet.

Sears cuenta con un equipo de más de 12,000 especialistas en reparación competentes, quienes tienen a disposición más de 4,5 millones de repuestos y herramientas de calidad. Es el tipo de profesionalismo con el que usted puede contar para ayudarlo a prolongar la vida de su nuevo artículo por muchos años más. ¡Adquiera hoy su Contrato Maestro de Protección!

Se aplican algunas exclusiones y restricciones. Para obtener precios e información adicional, llame al 1-888-784-6427.

Servicio de Instalación de Sears

Para la instalación profesional garantizada por Sears de aparatos electrodomésticos y artículos como sábanas blancas, puertas de garage y calentadores de agua, en los EE.UU. llame al 1-800-4-MY-HOME®.



Contratos de mantenimiento

Si compra además un nuevo valor ya que usted puede confiar en Sears HomeCentral® para obtener servicio de reparación. Con más de 2 400 especialistas capacitados en reparaciones y acceso a más de 300.000 piezas de repuesto y accesorios, contamos con las herramientas, piezas, conocimiento y la destreza para asegurarnos de respaldar nuestra promesa de que: Reparamos lo que vendemos.

Su electrodoméstico Kenmore® está diseñado, fabricado y sometido a prueba para proporcionarle años de funcionamiento confiable. No obstante, cualquier electrodoméstico moderno puede necesitar servicio Kenmore® de vez en cuando. El contrato de mantenimiento Sears le ofrece un programa de servicio excepcional, a un precio accesible.

El contrato de mantenimiento Sears

- Garantía de servicio técnico de mañana a mañana de hoy.
- Elimina las virtuales de reparación producidas por el uso normal y el desgaste.
- Incluye las visitas de servicio no técnicas y educativas.
- Proporciona una revisión anual de mantenimiento preventiva a solicitud suya, para asegurarse de que su electrodoméstico está en condiciones apropiadas de funcionamiento.

Se aplican ciertas restricciones. Para obtener información referente a los Contratos de mantenimiento de Sears Home Central®, llame al 1-800-381-8865.

GARANTÍA

GARANTÍA COMPLETA POR UN AÑO PARA ESTA LAVAVAJILLAS KENMORE ULTRA WASH®

Durante un año a partir de la fecha de compra, habiéndose instalado y operado la lavavajillas de acuerdo con las instrucciones proporcionadas en las Instrucciones de Instalación y el Manual de Uso y Cuidado, Sears reparará gratuitamente los defectos de material o de mano de obra que afecten la lavavajillas.

GARANTÍA COMPLETA DE POR VIDA CONTRA FUGAS EN LA TINA Y EL PANEL INTERIOR DE LA PUERTA EN MODELOS DE LAVAVAJILLAS CON TINA ULTRA LIFE™

Durante la vida de la lavavajillas, contra fugas en la tina de polipropileno o panel interior de la puerta causadas por rajaduras, astillamientos o rotaduras. Sears reemplazará gratuitamente la tina o el panel interior de la puerta.

GARANTÍA LIMITADA POR DOS AÑOS SISTEMA DE LAVADO ULTRA WASH®

Después del primer año y hasta dos años a partir de la fecha de compra, habiéndose instalado y operado la lavavajillas de acuerdo con las instrucciones proporcionadas en las Instrucciones de Instalación y el Manual de Uso y Cuidado, Sears reemplazará (para cualquier parte del sistema de lavado ULTRA WASH® (motor, bomba, brazos mezcladores, nudo de alimentación de agua ULTRA FLOW™, juntas del motor y empaquetaduras de la bomba) que tuviere defectos de material o de mano de obra. El cliente asume la responsabilidad por cualquier costo de mano de obra relativo al reemplazo de estas relaciones.

RESTRICCIÓN DE LA GARANTÍA

Si la lavavajillas se empleara para algún otro uso que no fuera el comer en familia, la cobertura de la garantía que antecede sólo tiene 90 días de vigencia.

GARANTÍA DE SERVICIO DE REPARACIÓN

LA GARANTÍA DE SERVICIO ESTÁ DISPONIBLE LLAMANDO AL CENTRO DE SERVICIO SEARS MÁS CERCA EN LOS ESTADOS UNIDOS O EN CANADÁ. Esta garantía se aplica sólo mientras el producto se usa en los Estados Unidos o en Canadá. Esta garantía no da derechos legales adicionales y Udl. también puede tener otros derechos que varían de estado a estado o de provincia a provincia.

Los términos de la garantía pueden variar en Canadá.

Para información acerca de la garantía Sears en Canadá o en los Estados Unidos, envíese correo como referencia los números de servicio técnico usados en la contraportada del manual.

Sears, Roebuck and Co.
D/S17WA, Hoffman Estates, IL 60179
Sears Canada, Inc.
Toronto, Ontario, Canada M5B 2B4

REGISTRO DEL PRODUCTO

En el espacio de abajo, anote el número completo de modelo y serie así como la fecha de compra. Usted puede encontrar esta información en la encuesta del número de modelo y serie, ubicada según se muestra en la sección de Partes y Características de este libro. Haga esta información disponible para facilitar la obtención de asistencia o servicio con prontitud siempre que tome a Sears con respecto a su electrodoméstico.

Número de modelo 885

Número de serie _____

Fecha de compra _____

Guarde estas instrucciones y su comprobante de compra para referencia futura.



SEGURIDAD DE LA LAVAVAJILLAS

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

▲ PELIGRO

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

▲ ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y le que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Cuando use la lavavajillas siga precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavavajillas.
- Use la lavavajillas únicamente para las funciones que fue diseñada.
- Use únicamente detergentes o agentes de enjuague recomendados para ser usados en las lavavajillas y manténgalos fuera del alcance de los niños.
- Al introducir los artículos para lavar:
 - 1) Coloque los artículos apropiados de manera que no dañen el sello de la puerta.
 - 2) Introduzca los cuchillos filosos con los mangos hacia arriba para reducir el riesgo de cortaduras.
- No lave artículos de plástico que no lleven la indicación "lavables en la lavavajillas" o una similar. Lea las recomendaciones del fabricante para los artículos de plástico que no lleven tal indicación.
- No toque el elemento de calefacción durante o inmediatamente después de usar la lavavajillas.
- No haga funcionar la lavavajillas a menos que todos los paneles estén colocados debidamente en su lugar.
- No juegue con los controles.
- No abuse, ni se siente ni se pare sobre la puerta, o tapa o sobre los carnesles de la lavavajillas.
- Para reducir el riesgo de lesión, no permita que los niños jueguen dentro ni sobre la lavavajillas.
- Bajo ciertas condiciones, un sistema de agua caliente que no ha sido usado por dos semanas o más puede producir gas hidrógeno. EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO. Si el sistema de agua caliente no ha sido usado por ese período, abra todas las llaves de agua caliente y deje que corra el agua por varios minutos antes de usar la lavavajillas. Esto permitirá que los gases acumulados escapen. Debido a que el gas es inflamable, no fume ni encienda ninguna flama cerca de la llave durante este tiempo.
- Quite la puerta o la tapa del compartimiento de lavado cuando remueva o deje de usar para siempre una vieja lavavajillas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠️ ADVERTENCIA



Peligro de Volco

No use la lavavajillas antes de estar completamente instalada.

No se apoye en la puerta abierta.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar heridas serias o contusiones.

⚠️ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a tierra la lavavajillas.

Conecte el alambre de conexión a tierra al conector verde de conexión a tierra en la caja de conexiones.

No use extensiones eléctricas.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- Instale su lavavajillas en un lugar protegido de las intemperias del viento. Protejala contra las temperaturas bajo cero para evitar posibles roturas de la válvula de lavado. Dichas roturas no están cubiertas por la garantía. Vea "Almacenamiento" en la sección "Cuidado de la lavavajillas" para obtener información acerca de cómo preparar su lavavajillas para el invierno.
- Instale y nivele la lavavajillas en un piso que pueda soportar su peso y en un área adecuada para su tamaño y uso.
- Retire todos los tapones de las mangueras y conectores, como la tapa en la salida de drenaje antes de instalarla. Vea la información completa en las instrucciones de instalación.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

- **Para una lavavajillas con cable eléctrico y conexión a tierra:**

La lavavajillas debe estar conectada a tierra. En caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reduce el riesgo de choques eléctricos al establecer una ruta de menor resistencia para la corriente eléctrica. La lavavajillas viene equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor para conexión a tierra y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe ser conectado a un receptáculo apropiado que esté instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

ADVERTENCIA: La conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra puede resultar en riesgo de choques eléctricos. Pregunte a un electricista calificado o a un agente de servicio si no está seguro si la lavavajillas está adecuadamente conectada a tierra. No modifique el enchufe que viene con la lavavajillas. Si no cabe en el receptáculo, pida que un electricista calificado instale un receptáculo con tierra apropiado.

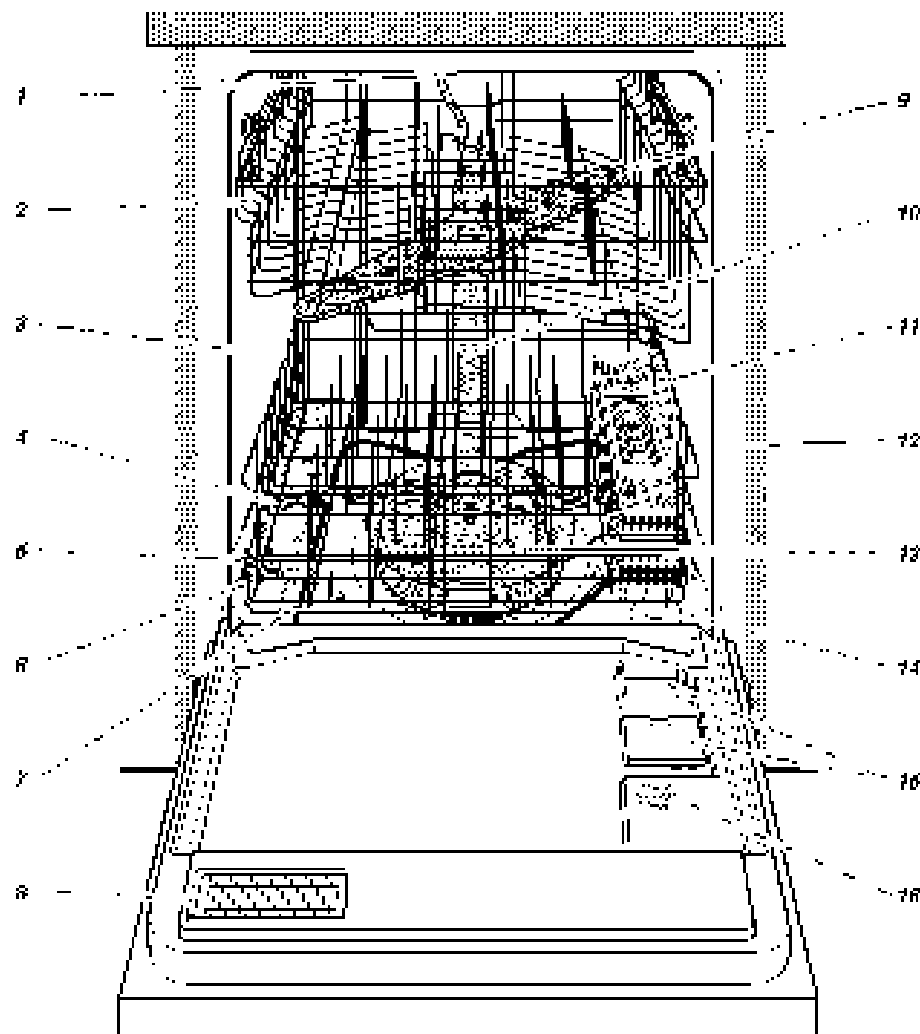
- **Para lavavajillas con conexión permanente:**

La lavavajillas debe estar conectada a un sistema de alambreado eléctrico con conexión a tierra de metal o a un conductor de conexión a tierra y conectado al término de conexión a tierra o conductor en la lavavajillas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

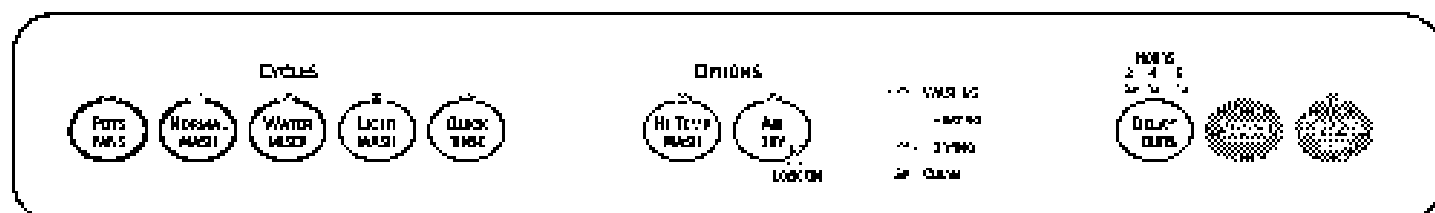


PARTES Y CARACTERÍSTICAS



- | | | |
|--|--|--|
| 1. Levado del nivel superior | 7. Elemento de calentador | 12. Etiqueta de número de modelo y serie |
| 2. Canasta superior | 8. Orificio de ventilación | 13. Módulo ULTRA WASH |
| 3. Canasta inferior | 9. Brazo rotación superior | 14. Filtro de protección de acelerado |
| 4. Brazo rotación inferior | 10. Tubo de alimentación de agua, ULTRA FLOW | 15. Depósito del detergente |
| 5. Orificio de entrada de agua (en la canasta o la tina) | 11. Canastilla para cubiertos | 16. Depósito del agente de enjuague |
| 6. Asrechoques de la canasta | | |

Panel de control



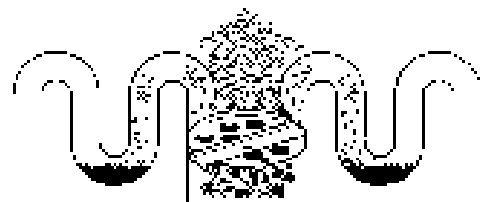
El sistema de remoción de suciedad ULTRA WASH

El sistema de remoción de suciedad ULTRA WASH le brinda platos limpios y resistentes, empleando menos tiempo y menos energía. El sistema de remoción de suciedad ULTRA WASH incluye:

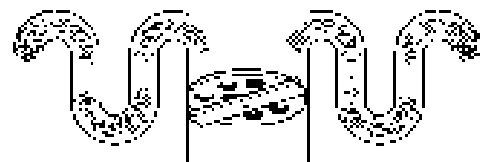
Un triturador resistente que actúa como eliminador de alimentos para triturar y eliminar partículas grandes de alimentos.

Cómo funciona el sistema de remoción de suciedad ULTRA WASH

1. Cargue la lavavajillas. Quite los huesos, los trozos grandes de alimentos o alimentos quemados. No es necesario enjuagar. Cualquier resto de alimentos será triturado y eliminado con el agua de enjuague.
2. El agua caliente llena la lavavajillas a un nivel por debajo de la parte inferior del forro de protección de sobreflujo.
3. Mientras el agua se calienta, el indicador de HEATING (Calentado) se ilumina y la lavavajillas hace una pausa.
4. Cuando el agua alcanza la debida temperatura, el indicador de HEATING (Calentado) se apaga y se comienza la cuenta regresiva de duración del ciclo.
5. El detergente que se encuentra en el depósito de detergente es distribuido en el momento apropiado del ciclo y el agua caliente es expelida a través de la bomba ULTRA WASH.
6. El resaca de agua caliente y detergente sube las superficies sucias de la carga y elimina las partículas de alimentos.
7. Los restos de alimentos son retenidos en una cámara de acumulación.



8. Los restos de alimentos son eliminados con el conducto de desagüe con el agua de lavado.



9. Agua fresca y caliente entra en la lavavajillas y es rotada sobre los platos. Luego el agua de enjuague es expelida mediante el sistema de remoción de suciedad ULTRA WASH, eliminando la suciedad restante.
10. Los restos de los alimentos retenidos en el sistema de remoción de suciedad ULTRA WASH son eliminados por el conducto de desagüe con el agua de enjuague.
11. El agua del enjuague final es caliente. Se agrega el agente de enjuague al agua de enjuague final a fin de preparar los platos para el secado.

GUÍA DE PUESTA EN MARCHA

Antes de usar su lavavajillas, quite todos los materiales de empaque. Lea todo este Manual de Uso y Cuidado. Usted encontrará información de seguridad importante así como consejos útiles para la operación.

El uso de su nueva lavavajillas

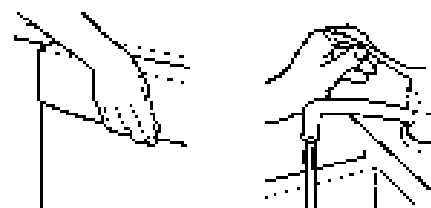
1. Quite los pedruzcos grandes de restos de alimentos y otros objetos como pajillas o huesos de los platos.
2. Cargue adecuadamente la lavavajillas. (Consulte "Cómo cargar la lavavajillas") Asegúrese de que todos los platos que el (los) brazo(s) rotador(es) gire(n) libremente.



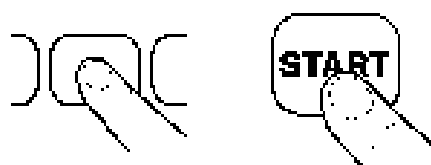
3. Agregue detergente y revise el depósito del agente de enjuague. Agregue agente de enjuague si fuera necesario. (Consulte "Cómo usar la lavavajillas")



4. Empuje la puerta cerrada con firmeza. La puerta queda asegurada automáticamente. Deje correr agua caliente en el fregadero que sea más cerca de su lavavajillas más que el agua más caliente. (Consulte "Consejos para la eficiencia de la lavavajillas") Gire el llave de agua.



5. Opima las seleccionas de ciclo y opimone que desea. (Consulte "Cómo usar la lavavajillas") Opima START (Inicio). O opima START (Inicio) para repetir el mismo ciclo y las mismas opciones como en el ciclo previo.



CÓMO CARGAR LA LAVAVAJILLAS

Requisitos para cargar la lavavajillas

- Quite los restos de alimentos, huesos, palillos y otros artículos duros de los platos. No es necesario enjuagar los platos antes de ponerlos en la lavavajillas. El módulo de lavado quita los residuos de alimentos del agua. El agua caliente contiene un desengrase de aceite que se aplica al tiempo de las partículas de alimentos.

NOTA: Si objetos duros tales como semillas de níspero, nueces y cáscara de huevo entran en el módulo de lavado, estos podrán salir cuando el material está siendo lavado, molido, triturado o podrá desmenuzarse. Evite sereno con normalidad cuando entran objetos duros en el módulo. No permita que objetos metálicos (tales como los tornillos de las mangas de vidrio) se introduzcan en el módulo de lavado ya que pueden dañar.

- Es importante que el recorda de agua alcance todas las superficies sucias.
- Coloque los platos de manera que no estén amontonados ni superpuestos, de ser posible. Para lograr un mejor secado, el agua debe poder salirse de todas las superficies.
- Asegúrese de que las tapas de vidrio y los mangos, moldes para pizza, moldes para galletas, etc., no interfieran con la acción del agua rotatorio.
- Si un plato lavar los platos de inmediato, pásalos por un ciclo de enjuague para mantenerlos húmedos. Los alimentos tales como los huevos, arroz, pasta, espinaca y cereales cocidos pueden ser difíciles de eliminar si llegan a secarse después de un tiempo.

Consejos para el funcionamiento silencioso

Para evitar ruidos no deseados o perturbaciones durante el funcionamiento:

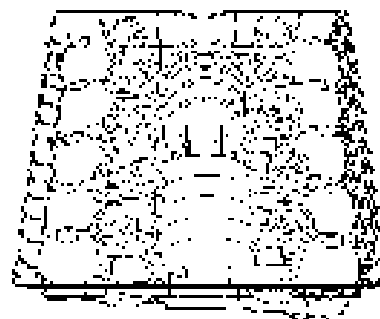
- Asegúrese de que los objetos llenos estén firmes en las canastas.
- Asegúrese de que las tapas y los mangos de las ollas, los moldes para pizza, los moldes para galletas, etc., no toquen las paredes interiores ni interfieran con la rotación del brazo rotatorio.
- Coloque los platos de manera que no se toquen entre sí.

NOTA: En los modelos empujados, mantenga los respaldos de desagüe del fregadero cerrados mientras la lavavajillas esté funcionando para evitar que el ruido se pase por el conducto de drenaje.

Características de la canasta superior

La canasta superior está diseñada para tazas, vasos y objetos más pequeños. (Vea los siguientes modelos recomendados de carga.)

NOTA: Las características de la canasta en su lavavajillas pueden ser de las ilustraciones que siguen.



10 puestos



12 puestos

- Coloque los objetos de manera que su parte cóncava mire hacia abajo por la limpieza y para que el agua se seque.
- Coloque los vasos firmemente en la canasta superior. La canasta inferior no está diseñada para vasos. Pueden dañarse.
- Coloque las tazas y vasos en las hileras entre las puntas. Si los coloca sobre las puntas pueden romperse o terminar con manchas de agua.
- Los artículos de cerámica, de cristal y otros objetos delicados no deben estar dentro al tiempo de lavado. Pueden dañarse.
- Coloque los artículos de plástico únicamente en la canasta superior. Se recomiendan sólo artículos de plástico marcados como "lavable en la lavavajillas."
- Coloque los artículos de plástico de manera tal que la fuerza del lavado no los mueva durante el ciclo de lavado.
- Para evitar que se desmenuen, no deje que los artículos de cristal toquen otros artículos.
- Los platos pequeños, las cuchetas y otros utensilios pueden ser colocados en la canasta superior. Coloque los platos en la sección central para lograr una mejor estabilidad.

Cómo usar la canasta inferior

La canasta inferior está diseñada para platos, ollas, escorpos y utensilios. Los objetos con reslos de alimentos usados o que se han usado sobre en contacto con las superficies sucias, mueren haca el interior, en dirección del rociador. (Ver los siguientes modelos recomendados de carga.)

NOTA: Las características de la canasta de su lavavajillas pueden ser diferentes de las instrucciones que siguen.



15 platos

- No ponga vasos, tazas o artículos de plástico en la canasta inferior. Coloque los artículos pequeños en la canasta inferior únicamente si están seguros en su lugar.
- Coloque los platos, tazones de sopa, etc. entre las puntas y en dirección del rociador.
- Resape los bordes de los platos cuando tenga espigas voluminosas.
- Coloque los tazones de sopa, de cereal y fuentes para servir en la canasta de orientaciones variadas, dependiendo de sus tamaños y formas. Coloque los tazones firmemente entre las hileras de puntas. No amontone los tazones porque el rociador no alcanzará todas las superficies.



15 platos

- Coloque los moldes para galletas, moldes para pasteles y otros objetos grandes en los costados y en la parte posterior. El colocar tales objetos en la parte del frente puede impedir que el rociado de agua alcance el depósito de detergente.
- Asegure las ollas y cacerolas con sujeción profunda hacia abajo en la canasta.
- Asegure de que los mangos de las ollas y otros objetos no impidan la rotación de (los) brazo(s) rociadores. El (los) brazo(s) rociador(es) debe(n) moverse libremente.
- No coloque objetos en la canasta inferior y el uso de la tapa de la lavavajillas. Pueden bloquear o dañar el sistema de agua.

NOTA: Si ha quitado la canasta inferior para desmontar o lavar limpij, vuelva a colocarla con los parachoques a frente.

Cómo llenar la canastilla con los cubiertos

Llene la canastilla de cubiertos mientras ésta se encuentre en la canasta inferior o saque la para llenarla sobre un cubierto o mesa.

NOTA: Desmonte o quite la canastilla antes de desmontar las canastillas si no está que sepan que gire de agua sobre los cubiertos.

- Coloque artículos pequeños como tapas de biberones, tapas de vasos, pinchos para decorar masas de masa, etc. en la sección superior. Gire el cubierto para mantener los artículos pequeños en su lugar.



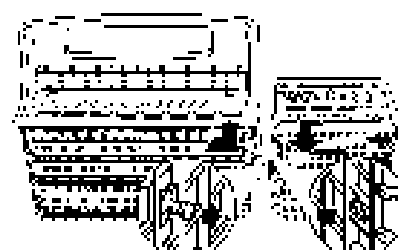
- Siga los modelos de carga, según se muestra, para mejorar los resultados del lavado de sus cubiertos.
- Esta canastilla de cubiertos puede separarse y colocarse en la canasta inferior en diferentes posiciones. Coloque los cubiertos en todas las secciones o en una sola, dependiendo de la carga.
- Mientras que los cubiertos están hacia arriba, mueva los artículos en cada sección de la canastilla, algunos con la punta hacia arriba y otros hacia abajo para evitar apilamientos. Finalmente no puede alcanzar los objetos apilados.



IMPORTANTE: Coloque siempre los objetos puntiagudos (cuchillos, pinchos, etc.) con las puntas hacia abajo.

Para sacar una canastilla pequeña

1. Sostenga la canastilla del frente y otra canastilla pequeña. Deslice la canastilla pequeña hacia adelante para soltar las enganches de las ranuras correspondientes.



2. Saca las canastillas.

NOTAS:

- No coloque cubiertos de plata o plateados con los de acero inoxidable. Estos metales pueden dañarse con el roce entre sí durante el lavado.
- Algunos alimentos (tales como la sal, vinagre, productos ácidos, jugos cítricos, etc.) pueden dañar los cubiertos. Péalos por un ciclo de enjuague si no tiene una carga completa para lavar de inmediato.

CÓMO USAR LA LAVAVAJILLAS

Secciónes del depósito

El depósito del detergente tiene 2 secciones. La sección de Prelavado viene el detergente en la lavavajillas cuando usted cierra la puerta.



1. Tapa
2. Sección de lavado principal
3. Sección de lavaje
4. Sección de prelavado

La sección más grande de Lavado Principal automáticamente vierte el detergente en la lavavajillas durante el ciclo de lavado principal. (Vea las "Tablas de selección de ciclos").

- Use únicamente detergentes para lavavajillas automáticas. Otros detergentes pueden producir espuma en exceso, que puede detenerse fuera de la lavavajillas y reducir el rendimiento de lavado.
- Agregue el detergente justo antes de comenzar el ciclo.
- Guarde el detergente bien cerrado en un lugar fresco y seco. El detergente para lavavajillas automáticas produce mejores resultados cuando está fresco.

NOTA: No use detergente con los ciclos de enjuague.

Llenado del depósito

1. Si la tapa del depósito está cerrada, abra la tapa empujando el seguro de la tapa.
2. Llene la sección de Lavado Principal con detergente. Consulte "¿Cuánto detergente debe usar?".
3. Llene la tapa del Depósito de Lavado Principal. Llene la sección de Prelavado si es necesario.

Es normal que la tapa se abra parcialmente cuando se vierte el detergente.

NOTA: Use ambas secciones para ciclos con 2 lavados. Use únicamente la sección con tapa para los ciclos con un lavado. Consulte las "Tablas de selección de ciclos" para obtener más detalles.

Cuánto detergente debe usar

- La cantidad de detergente que debe usar depende de la dureza del agua y del tipo de detergente. Si usa muy poco, los platos no quedarán limpios. Si usa demasiado en agua blanda, las piezas de cristal quedarán manchadas.
- La dureza del agua puede cambiar durante un período de tiempo. Infórmese sobre el nivel de dureza del agua de su localidad, preguntando a la compañía de abastecimiento de agua, al departamento de suministro de agua o a la Oficina de agua de su localidad.

- Las lavavajillas manjares con detergentes para lavavajillas tienen diferentes cantidades de fosfato para ablandar el agua. Si usted tiene agua dura y usa un detergente cuyo contenido de fosfato está debajo del 5,7%, usted podría necesitar más detergente o usar un detergente con un contenido de fosfato en forma del 8,7%.

Dónde llenar



Parte superior del 3er. nivel
(3 cucharadas ó 45 g)



Parte superior del 2do. nivel
(2 cucharadas ó 30 g)



Parte superior del 1er. nivel
(1 cucharada ó 15 g)

Dureza del agua

Agua blanda a medianamente dura
5 a 8 granos por galón

Cantidad de detergente

Para cargas con suciedad regular

- Llene la sección de Lavado Principal hasta el tope del 3er. nivel (3 cucharadas ó 45 g)
- Llene la sección de Prelavado hasta el tope del 2do. nivel (2 cucharadas ó 30 g) si es necesario

NOTA: Agregue solamente 1 cucharada o 15 g de detergente a ambas secciones si los platos han sido brevemente enjuagados o el agua es muy blanda (5 a 2 granos por galón).

Para cargas muy sucias

- Llene la sección de Lavado Principal hasta el tope del 3er. nivel (3 cucharadas ó 45 g)
- Llene la sección de Prelavado hasta el tope del 2do. nivel (2 cucharadas ó 30 g)

Agua con dureza mediana a alta
7 a 12 granos por galón

Para cargas con suciedad regular o muy sucias

- Llene la sección de Lavado Principal hasta el tope del 3er. nivel (3 cucharadas ó 45 g)
- Llene la sección de Prelavado hasta el tope del 2do. nivel (2 cucharadas ó 30 g) si es necesario

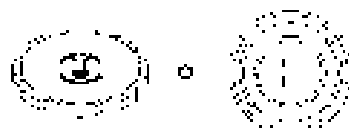
NOTA: Los niveles de lavado que se indican corresponden a los detergentes en polvo estándares. Los niveles pueden variar si usted usa detergente líquido o en polvo concentrado. Siga las instrucciones que están en el empaque cuando use un detergente líquido para lavavajillas o un detergente en polvo concentrado.

Comprender el depósito de enjuague

Los agentes de enjuague implican que el agua forme gotitas que pueden secarse como manchas o rayas. Asimismo mejoran el secado pues permiten que el agua se escurra de los platos durante el enjuague final, al verter una pequeña cantidad de agente de enjuague en el agua de enjuague. Su lavavajillas está diseñado para usar un agente de enjuague líquido. No use agentes de enjuague sólidos o en barra.

Revisión del depósito

Revise el centro de la tapa del indicador de llenado. Si ve una "F" significa que el depósito está vacío.



Usted puede quitar la tapa del indicador de llenado. Si ve una "F" significa que el depósito está vacío.

Llenado del depósito

El depósito del agente de enjuague tiene capacidad para 10 oz (173 ml) de agente de enjuague. En condiciones normales, esto durará alrededor de tres lavados. Usted no tiene que esperar hasta que el depósito esté vacío para volver a llenarlo. Intente mantenerlo lleno pero tenga cuidado de no llenarlo en exceso.

1. Asegurese de que la puerta de la lavavajillas esté completamente abierta.
2. Quite la tapa del indicador de llenado.
3. Agregue el agente de enjuague. Llévela hasta la agurina más pequeña que se encuentra en la parte interior del depósito. El llenado en exceso puede dar lugar a que el agente de enjuague se filtre y pueda resultar en exceso de espuma.



4. Limpie todo el agente de enjuague derramado con un paño húmedo.
5. Vuelva a colocar la tapa del indicador de llenado. Círrala bien.

Comprender cómo la temperatura afecta la lavavajillas

El agua caliente o suave y sofla el detergente para lavavajillas. El agua caliente también disuelve la grasa que se encuentra en los platos y ayuda a secar los vasos sin manchas. Para lograr óptimas resultados en el lavado de la vajilla, el agua deberá tener una temperatura de 120 F (49°C) al entrar en la lavavajillas. Si la temperatura del agua está demasiado baja, es posible que la vajilla no se lave bien. El agua demasiado caliente puede dificultar la eliminación de algunos tipos de suciedad e impedir la acción de ciertos ingredientes en el detergente. Si el calentador de agua está ubicado lejos de la lavavajillas, quizás sea necesario dejar correr el agua caliente en el grifo que está más cercano a la lavavajillas para minimizar la cantidad de agua fría en la tubería de agua.

Para revisar la temperatura del agua

1. Deje correr el agua caliente de el llave que está más cerca de su lavavajillas, por lo menos un minuto.
2. Coloque un termómetro de carmelo o de carne en una taza medidora de vidrio.

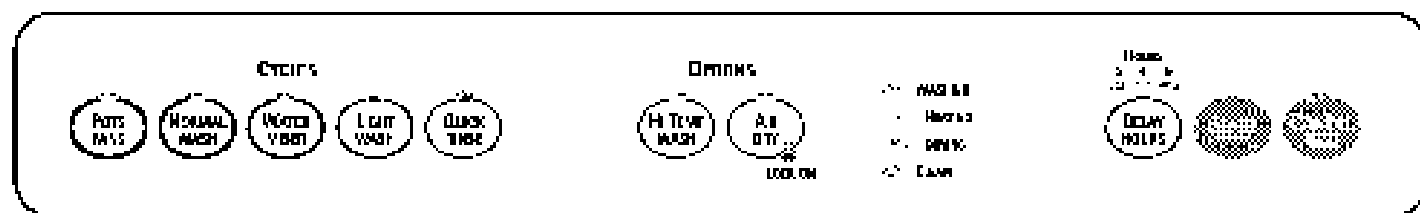


3. Véndole la temperatura en el termómetro mientras el agua está vertiéndose en la taza.

- Para ahorrar agua, energía y tiempo, no enjuague los platos antes de ponerlos en la lavavajillas.
- Siempre que sea posible, use un ciclo corto, rápido y no precaliente de energía. Estos ciclos usan menos agua caliente y energía que el ciclo normal.
- Use la función de retraso (en algunos modelos) para poner a funcionar su lavavajillas durante las horas de menos consumo de energía. Las empresas locales de servicios públicos recomiendan que se active un alto consumo de energía en determinadas horas del día.
- Durante el verano, ponga a funcionar su lavavajillas por la noche. Esto reduce la acumulación de calor en los edificios durante el día.
- Use la opción de secado que ahorra energía siempre que sea posible. Cuando use estas opciones, ponga los platos de secado más prolongados (hasta la mañana siguiente). Use un agente de enjuague para mejorar el secado.
- Use ciclos u opciones que añaden calor extra a la porción de lavado o enjuague del ciclo únicamente cuando sea necesario.
- Ponga a funcionar su lavavajillas con cargas completas. Después de los comidas, ponga los platos por un ciclo de enjuague hasta que la lavavajillas esté llena.
- Si su casa está equipada con un calentador de agua, tal vez quiera evitar comenzar a usar la lavavajillas durante la regeneración del ablandador, ya que esto puede contribuir a un rendimiento de lavado insuficiente.



Manual de Operación



Selección de ciclo de lavado y opciones

Seleccione el ciclo de lavado y opciones que desee. U presione **START** (Inicio) para usar el mismo ciclo y opciones del ciclo previo.

NOTA: Si el último ciclo que usó terminó fue un ciclo de enjuague, el arco opónico Start la lavavajillas hará funcionar el último ciclo completo de lavado y opciones que usted seleccionó.

- Si el suministro de energía está intermitente o la puerta está abierta por un período de tiempo prolongado, la memoria del botón Start volverá a ciclo Normal con secado estándar.
- Si usara la lavavajillas a diario, cierre la puerta para mantener la memoria programada.

Un muestra las etapas que tiene cada ciclo.

Las temperaturas indican en qué etapas del ciclo se agrega calor extra.

El uso de agua se muestra en galones de EE. UU./litros.

El tiempo del ciclo incluye el tiempo de secado. Un asterisco (*) al lado del tiempo del ciclo indica que el tiempo del ciclo podría durar más, según la temperatura del agua o la cantidad de lavavajillas. Mientras más fría el agua, más durará el ciclo. Si el agua ya está lo suficientemente caliente, los tiempos del ciclo serán como los indicados aquí.

 POTS PAN		Use este ciclo para ollas, sartenes, cazos y vajilla regular que están muy sucias y sean difíciles de limpiar.		Use ambas secciones del depósito de detergente.		 	
Lavado	Lavado Principal	Enjuague	Enjuague Final Caliente	Secado	Tiempo (min)	Uso De agua (gal/L)	
● 125°F (52°C)	● 140°F (60°C)	●	● 125°F (52°C)	●	87'	8.1/24.4	

		Use este ciclo para cargas que tengan cantidades normales de suciedad. (La etiqueta de energía le sugiere usar la base en este ciclo.)		Use ambas secciones del depósito de detergente.		 	
Lavado	Lavado Principal	Purga	Enjuague Final Caliente	Secado	Tiempo (min)	Uso de agua (gal/L)	
●	●	●	● 140°F [60°C]	●	72'	6,7/23,4	

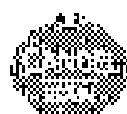
		Use este ciclo para cargas previamente enjuagadas y ligeramente sucias. Este ciclo usa menos agua caliente que el ciclo de lavado normal.		Use la sección con tapa del depósito de detergente.			
Lavado	Lavado Principal	Purga	Enjuague Final Caliente	Secado	Tiempo (min)	Uso de agua (gal/L)	
	●	●	● 140°F (60°C)	●	82'	4,8/17,4	

	Use este ciclo para vajilla en precintado y delicada. Este ciclo usa un lavado ligero y un secado delicado. Durante el secado caliente, el elemento de calentación se enciende y se apaga.			Use la sección con tapa del depósito de detergente.		
Lavado	Lavado Principal	Purga	Enjuague Final Caliente	Secado	Tiempo (min)	Uso de agua (gal/L)
	●	●	● 120°F (51°C)	● en ciclo	68'	4,8/18,2

 Use este ciclo para enjuagar platos, vasos y cuencos que no van a lavarse de inmediato.		No use detergente con este ciclo de enjuague.				
Lavado	Lavado Principal	Enjuague	Enjuague	Secado	Tiempo (min)	Uso de agua (gal/lt)
			•		50	8,2/31,7

OPCIONES Y OPCIONES DE LA OPCIÓN

En cualquier momento durante el ciclo, oprima



La luz de CANCEL/DRAIN (Cancelar/Desaguar) se ilumina. La lavavajillas hace una pausa por unos 5 segundos y comienza un desagüe de 2 minutos (de ser necesario). Deje desaguar la lavavajillas completamente. La luz se apaga cuando la lavavajillas termina el desagüe.

Para detener el desagüe

Usted puede oprimir Cancel/Drain nuevamente para detener el desagüe de inmediato. Acuéñtese de desaguar la lavavajillas antes de comenzar un nuevo ciclo.

NOTA: Una pequeña cantidad de agua permanecerá en la lavavajillas. Esto es normal.

Para despejar los indicadores

Antes de poner a lavavajillas en marcha, oprima Cancel/Drain para despejar todas las opciones y ciclos.

PARA CAMBIAR UN CICLO O UNA OPCIÓN.

Durante el primer minuto de un ciclo

Oprima un nuevo ciclo y/u opciones.

Luego del primer minuto de un ciclo

1. Oprima



La luz de CANCEL/DRAIN (Cancelar/Desaguar) se ilumina. La lavavajillas hace una pausa de 5 segundos y comienza un desagüe de 2 minutos (de ser necesario). Deje desaguar la lavavajillas completamente.

2. Revise los depósitos de detergente. Si la luz del lavado principal se ha abierto y ha usado todo el detergente, vuelva a llenar las tazas según sea necesario.
3. Cierre la puerta.
4. Oprima un nuevo ciclo y/u opciones.
5. Presione START (Inicio).

AGREGAR UN ARTÍCULO

CAMBIO DE CICLO

Usted puede agregar un artículo en cualquier momento antes de que comience el lavado principal. Abra la puerta y revise el depósito del detergente. Si la sección de lavado principal está aún cerrada, usted puede agregar artículos.

Para agregar artículos

1. Levante o pashle de la puerta para detener el ciclo. Espere a que la acción de roscado se detenga antes de abrir la puerta.
2. Abra la puerta. Agregue el artículo si el depósito del detergente de lavado está aún cerrado.
3. Cierre la puerta pero no con el pestillo. Espere 30 segundos para que el agua en el interior de la lavavajillas se esgüene. Esto reduce la cantidad de humedad que se escapa por el orificio de ventilación cuando se vuelve a comenzar un ciclo.
4. Cierre la puerta con firmeza hasta que esté asegurada. La lavavajillas reanuda el ciclo después de una pausa de 5 segundos.

OPCIONES DE OPCIONES

Usted puede personalizar sus ciclos oprimiendo una tecla. Si cambia de idea, oprima la opción nuevamente para cancelar. Selecciona una opción diferente si lo desea.

Usted puede cambiar una opción en cualquier momento antes de que dicho opción seleccionada comience. Por ejemplo, usted puede oprimir una opción de secado sin entrar en cualquier momento antes de que comience el secado.

Oprima START (Inicio) para usar el mismo ciclo y opción (opciones) del ciclo de lavado previo.

NOTA: Si el último ciclo que usted terminó fue uno de enjuague, cuando usted oprima Start, la lavavajillas pasará en funcionamiento al último ciclo completo de lavado y opciones.

Hi Temp Wash/Lavado a Temperatura Alta

Seleccione esta opción para calentar el agua a 142°F (60°C) durante las etapas del ciclo. El calentar el agua ayuda a mejorar los resultados del lavado. Esta opción agrega calor y tiempo de lavado a las partes del ciclo. La función Hi Temp Wash (Lavado a temperatura Alta) es útil cuando las cosas contienen alimentos endurecidos a causa del humeado.



NOTA: El ciclo Pots/Pans (Ollas, Cacerolas) usa automáticamente esta opción. Hi Temp Wash (Lavado a Temperatura Alta) es una opción que funciona con los ciclos Normal Wash (Limpieza Normal), Water Wash (Lavado de Agua) y Light Wash (Lavado Ligero).



Air Dru/Secado sin Color

Refrigeración está aplicada para separar platos de calor y eliminar energía. El acceso al calor es muy útil cuando la carga contiene utensilios de plástico que no soportan temperaturas altas.



El secado de los látex se demora más y pueden aparecer algunas manchas. Para obtener un mejor secado, use un agente de coagulación líquido. Puede ser que algunos artículos (látex como los plásticos) necesiten secarse por calor.

NOTA: El ciclo Quick Rinse (Enjuague Rápido) usa automáticamente esta opción. Air Dry (Secado a 1 Calor) es una opción que funciona con todos los demás ciclos.

Lock On/Seguro de los Controles

Use este Seguro para evitar el uso no intencional del lavavajillas. También puede usar la opción de seguro para evitar cambios no intencionales de placa o ocurrencias durante el ciclo.



Utranco a luz del LOCK ON (Seguro está encendida, todos los
botones están desactivados).

NOTES:

- La puerta de la lavavajillas puede abrirse mientras los contenedores giran con seguridad.
- Usted puede retirar el plato seguro mientras la lavavajillas está funcionando.

Para activar el seguro

170075 x 80520:13



durante 4 segundos. LOCK ON (Seguir de los Centros) se elimina.

Si usas el producto, cualquier parte o muestra su brevabilidad quedará
segura. El uso es eficiente y seguro. 3 50082

Para desactivar el seguro

Optimize y sustenga AIR DRY (Secado sin Color) durante el secado. La luz se apaga.

Delivery Hours/Hours of Assistance

Selecciona esta opción para poder a tu vez seleccionar aquellas mas tarde o durante las horas de mayor consumo de energía

Para retardar el inicio

1. Cierre la puerta.
2. Retrasándose un ciclo de lavado y secado.

3. Opción DELAY HOURS (Hours on Remedy): 1 vez para obtener 2 horas de retraso, 2 veces para un retraso de 4 horas, 3 veces para un retraso de 6 horas.



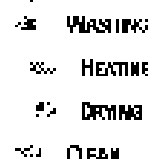
El número que se encuentra encima de Horas de Retraso se llama *n*. La secuencia comienza el ciclo en el número n y se repite cada n horas.

- #### 4. Configuring START driver:

NOTA: Para cancelar o retrazo, utilize **CANCEL/DRAW** (Cancelar/Desenhar) hasta que todas as luzes do Hints do Retrazo se apagam.

2013-01-01

Siga de cerca el progreso de lavado de su lavavajillas con los Indicadores de Estado del Ciclo.



Hastings/Caliente.co

La luz de HBALING (Calentador) se ilumina y el avance del ciclo
hace una pausa, siempre que se calienta el agua durante un
ciclo. La acción del levado o enjuague comienza inmediatamente
después de calentar.

CleanLimbo

La luz de CLEAN (limpio) se ilumina cuando se ha limpiado un objeto. La luz se apaga cuando usted pone la punta y oprime Gazeo/Dirigir.

Defining the Scenario

Durante el secado, usted puede ver el vapor que se escapa a través del conducto de ventilación que se encuentra en la esquina superior izquierda de la puerta. Esto es normal mientras el calor seca sus platos.



IMPORTANTE: el vapor es caliente. No toque el orificio de salida de vapor durante el uso.

El flotador de protección de lavavajillas

El flotador de protección de sobreenfado (ubicado en la esquina frontal derecha de la tina de la lavavajillas) evita que la lavavajillas se llene en exceso. Este dispositivo tiene que estar en su lugar para que la lavavajillas pueda funcionar.



Revise el nivel del flotador si hay objetos que puedan impedir que el protector actúe bien.

CÓMO LAVAR ARTÍCULOS ESPECIALES

Si tiene dudas acerca del lavado de un artículo determinado, consulte con el fabricante para ver si se trata de un artículo lavable en la lavavajillas.

Material	¿Lavable en la lavavajillas?/ comentarios
Aluminio	Si La temperatura alta del agua y los detergentes pueden afectar el acabado del aluminio anodizado.
Aluminio desechable	No No lave bandejas de aluminio desechables en la lavavajillas. Estas pueden moverse durante el lavado y dejar una mancha negra en los platos y otros objetos.
Borrillos y latas	No Lave los borrillos y latas a mano. Las pequeñas engranajes pueden soltarse y destruir los brazos rotatorios o la bomba, y reducir en intensidad la de lavado.
Hierro fundido	No Se perderá el esmalte y el hierro se oxidará.
Piedra porcel. Utensilios de grés	Si Siempre consulte las recomendaciones del fabricante antes de lavar. Los diseños antiguos, pintados a mano o sobre glaseado se deteriorarán. Los acabados dorados pueden perder el color o intensidad.
Graso	Si Consulte las recomendaciones del fabricante antes de lavar. Algunos tipos de cristal de soda pueden volverse después de varias lavadas.

Material	¿Lavable en la lavavajillas?/ comentarios
Oro	No Los cubiertos dorados perderán su color.
Vidrio	Si Los vasos de vidrio se pondrán amarillos tras luego de varias lavadas en la lavavajillas.
Cuchillos con manija de resina	No Los mangos de algunos cuchillos están fijados a la hoja con adhesivos que pueden aflojarse al ser lavados en la lavavajillas.
Plata, latón, bronce	No Las temperaturas altas del agua y los detergentes pueden acelerar el proceso de oxidación.
Plásticos desechables	No No pueden resistir las temperaturas altas del agua y los detergentes.
Plásticos	Si Consulte siempre las recomendaciones del fabricante antes de lavar. La capacidad de los plásticos para resistir las temperaturas altas y los detergentes varía. Coloque los plásticos sólo en la canasta superior.
Acero inoxidable	Si Haga correr un ciclo de enjuague si no va a lavar de inmediato. El contacto prolongado con los alimentos que contienen sal, vinagre, productos ácidos o jugos de fruta puede causar el amarillamiento.
Plata Sterling o cristal de plata	Si Haga correr un ciclo de enjuague si no va a lavar de inmediato. El contacto prolongado con los alimentos que contienen sal, ácido o sulfuro (huevos, magro y mariscos) puede dañar el acabado.
Hojalata	No Puede oxidarse.
Artículos de madera	No Lávese a mano. Consulte siempre las recomendaciones del fabricante antes de lavar. La madera sustratada puede deformarse, agrietarse o ponerse amarillada.

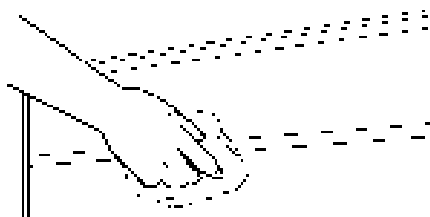


CUIDADO DE LA LAVAVAJILLAS

¿IMPORTANCIA?

Limpieza externa

En la mayoría de los casos, todo lo que se debe hacer es usar periódicamente un paño suave y húmedo o una esponja con un detergente suave para que el exterior de su lavavajillas se vea limpio y reluciente.



Limpieza interna

Los residuos minerales del agua dura pueden causar la acumulación de una pesada bicama en las superficies interiores, sobre todo inmediatamente debajo del área de la puerta.

No limpie el interior de la lavavajillas hasta que se haya enfriado. Use guantes de hule. No utilice ningún tipo de limpiador que no sea un detergente recomendado para lavavajillas debido a que puede producir espuma o jabón en exceso.

Para limpiar el interior

Hecha una pasta con el detergente en polvo de lavavajillas en una esponja húmeda y limpie.

○

Use detergente líquido de lavavajillas y limpie con una esponja húmeda.

○

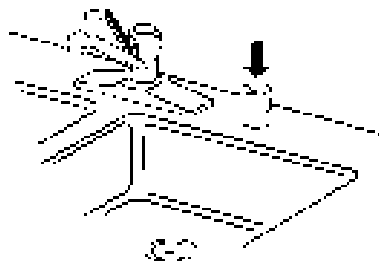
Consulte el procedimiento de enjuague con vinagre en la sección "Manchas o formación de películas en los platos" bajo "Solución de Problemas".

NOTA: Ponga a funcionar un ciclo normal con detergente después de la limpieza interna.

¿Por qué? ¿Por qué? ¿Por qué?

Hayse la purga de aire del desagüe siempre que su lavavajillas no esté desaguando bien.

Algunas normas de plomería locales o estatales exigen que se instale una purga de aire del desagüe entre una lavavajillas empujada y el sistema de desagüe de la casa. Si el desagüe de la casa está obstruido, la purga de aire del desagüe evita que el agua retroceda y se estancue en su lavavajillas.



La purga de aire del desagüe está por lo general ubicada encima del fregadero o en la cubierta cerca de la lavavajillas. Para adquirir una purga de aire del desagüe, sírvase como cliente en los negocios de servicio técnico (consulte en la contraportada de manual, Página Frecuencia Numérica 300/301).

NOTA: La purga de aire del desagüe es un dispositivo de plomería externo que no forma parte de su lavavajillas. La garantía proporcionada para su lavavajillas no cubre los costos de servicio técnico directamente asociados con la limpieza o reparación de una purga de aire del desagüe externa.

Para limpiar la purga de aire del desagüe

Limpie la purga de aire del desagüe cada cierto tiempo para asegurar un drenaje apropiado de su lavavajillas. Siga las instrucciones de limpieza, proporcionadas por el fabricante. Para la mayoría de tipos de purgas, usted tiene que levantar la tapa de arriba. Desmonte la tapa de arriba con el juego de llaves si hay alguna acumulación de suciedad. Limpie si es necesario.

¿Por qué? ¿Por qué? ¿Por qué?

Cómo guardar la lavavajillas para el verano

Proteja su lavavajillas durante los meses de verano cerrando el suministro de agua y el suministro eléctrico que alimenta a la lavavajillas.

Cómo acondicionar su lavavajillas para el invierno

Proteja su lavavajillas y su hogar contra los daños causados por el congelamiento de las tuberías de agua. Si deja su lavavajillas en una vivienda de temporada o si pudiera estar expuesta a temperaturas casi congelantes, haga acondicionar su lavavajillas para el invierno por un técnico autorizado.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En primer lugar, pruebe las soluciones sugeridas aquí y posiblemente se evite el gasto de una visita de servicio técnico...

La lavavajillas no está funcionando correctamente

- La lavavajillas no funciona o se detiene durante un ciclo

¿Se ha cerrado bien la puerta y el pestillo ha enganchado?

¿Se ha seleccionado el ciclo en modo? Consulte "Tipos de Selección de Ciclos".

¿Hay suministro eléctrico para la lavavajillas? ¿Hay un fusible fundido o se disparó el interruptor automático?

¿Se ha detenido el motor debido a una sobrecarga? El motor se reseteará automáticamente en unos minutos. Si no lo hace, llame al servicio técnico.

¿Está abierta la válvula de cierre del agua (si ha sido instalada)?

- La lavavajillas no se llena de agua

¿Puede el flotador de protección de sobrellevada moverse hacia arriba o hacia abajo libremente? Oprima hacia abajo para liberarlo.

- La lavavajillas pasa mucho tiempo en marcha

¿El agua que ingresa a la lavavajillas está o suficientemente caliente? La lavavajillas toma más tiempo cuando carece el agua. Consulte la sección "Consejos para la eficiencia de la lavavajillas".

En algunos ciclos de lavado y enjuague hay un retraso automático hasta que el agua alcanza la temperatura apropiada.

- Queda agua en la lavavajillas

¿Se ha terminado el ciclo?

- Queda detergente en la sección con tapa del depósito

¿Se ha terminado el ciclo?

¿Está el detergente sin grumos? Cambie el detergente si sigue grumoso.

¿Está la cámara inferior instalada correctamente con los parachocles a frente? Consulte la sección "Panes y características". Si es necesario, reinstale nuevamente la cámara.

- Residuos blancos aparecen en la parte frontal del panel de acceso

¿Se usa demasiado detergente? Consulte la sección "Depósito del Detergente".

¿Es la marca de detergente la que causa espuma en exceso? Pruebe una marca diferente para reducir la espuma y eliminar la acumulación.

- Olor en la lavavajillas

¿Se lavan los platos solo cada 2 a 3 días? Pídeselos por un ciclo de enjuague una vez o dos veces por día hasta que el olor acumule unos ciclos completos.

¿Tiene la lavavajillas un olor a plástico nuevo? Haga un enjuague con vinagre como se describe en "Manejas y formación de películas en los platos" más adelante en esta guía de Solución de Problemas.

- Condensación en la cubierta de la cocina (en modelos empotrados)

¿Está la lavavajillas cubierta con la cubierta? La humedad proveniente del orificio de ventilación en la consola de la lavavajillas puede formarse en la cubierta. Consulte las instrucciones de instalación para obtener más información.

Los platos no están completamente limpios

- Residuos de alimentos en los platos

¿Se ha cargado la lavavajillas correctamente? Consulte la sección "Cómo cargar su Lavavajillas".

¿Esta la temperatura del agua demasiado baja? Para lograr óptimos resultados en el lavado de vajilla, el agua deberá tener una temperatura de 120 °F (49 °C) al entrar en la lavavajillas. Consulte la sección "Consejos para la eficiencia de la lavavajillas".

¿Usó usted la cantidad correcta de detergente fresco? Use únicamente detergentes recomendados para lavavajillas. Consulte la sección "Depósito del Detergente". Algunos tipos de jabón de cocina (1 lb. por carga). El detergente debe estar fresco para ser eficaz. Cuando el detergente en un área fresca y seca, la suciedad profunda y/o el agua dura por lo general requieren detergente adicional.

¿Está el detergente endurecido en el depósito? Use solo detergente fresco. No permita que el detergente permanezca por varias horas en un depósito húmedo. Limpie el depósito cuando haya detergente endurecido.

¿Esta la punta del brazo rociador obstruido por las esquinas de botellas y jarras? Si usted usa botellas y jarras en su lavavajillas, asegúrese de que no haya esquinas que se hayan despegado, obstruyendo la bomba o el brazo rociador.

¿Está la presión del agua de la casa o suficientemente alta para lograr un lavado adecuado de la lavavajillas? La presión del agua de la casa debe ser de 20 a 20 libras por pulgada cuadrada (138-828 kPa) para obtener un lavado apropiado de la lavavajillas. Si la presión está demasiado baja, se puede añadir una bomba intensificadora de presión en el suministro de agua.

¿Está el exceso de espuma reduciendo la velocidad de agua movida? Nunca use jabón o detergentes para lavar ropa. Use únicamente detergentes recomendados para lavavajillas.



Manchas en los platos

■ Manchas y formación de películas en los platos

¿La agua dura o tiene un alto contenido de minerales? El acondicionar la agua del enjuague final con un agente de enjuague ayuda a eliminar las manchas y la formación de películas. Mantenga el depósito del agente de enjuague lleno.

¿Esta es la temperatura del agua deseada para? Para lograr mejores resultados en el lavado de la vajilla, el agua deberá tener una temperatura de 120°F (49°C) al entrar en la lavavajillas. Consulte la sección "Consejos para la eficiencia de la lavavajillas".

¿Se usó la cantidad correcta de detergente eficaz? Use solo detergentes recomendados para lavavajillas. Consulte la sección "Deposito del Detergente". Nunca use menos de una cucharada (15 g) por carga. El detergente debe estar fresco para ser eficaz. Guarde el detergente en un área fresca y seca. La suciedad profunda y el agua dura por lo general requieren detergente adicional.

¿Esta la presión del agua de la casa lo suficientemente alta para lograr un llenado adecuado de la lavavajillas? La presión del agua de la casa debe ser de 20 a 120 libras por pulgada cuadrada (135-325 kPa) para obtener un llenado apropiado de la lavavajillas. Si la presión está demasiado baja, se puede añadir una bomba intensificadora de presión en el suministro de agua.

NOTA: Para quitar manchas y las películas de los platos, pruebe un enjuague con vinagre blanco. Este procedimiento es diseñado únicamente para uso ocasional. El vinagre es un ácido y su uso frecuente podría dañar la lavavajillas.

1. Lave y enjuague los platos. Use una opción de secado al aire o un secado que ahorra energía. Quite todos los objetos metálicos o cubiertos.
2. Ponga 2 tazas (500 mL) de vinagre blanco en una taza mezcladora o vidrio o de otro material seguro para lavavajillas en la cesta interior.
3. Haga funcionar la lavavajillas por un ciclo completo con una opción de secado sin calor. No use detergente. El vinagre se mezclará con el agua del lavado.

■ Película de sílice o corrosión (la película de sílice es un depósito blanco e iridiscente; la corrosión es una película turbia)

A veces se produce una reacción química al agua con ciertos tipos de objetos de cristal. Por lo general se debe a una combinación de agua suave o agua ablandada, soluciones alcalinas para lavar, enjuague ineficiente, sobrecarga de la lavavajillas y el calor del secado. Evitar este problema no está posible, excepto lavando a mano.

Para reducir el problema, use una mínima cantidad de detergente por no menos de una cucharada (15 g) por carga. Use un agente de enjuague líquido y reduzca la carga de la lavavajillas para permitir un enjuague a fondo. Las películas de sílice y la corrosión son permanentes y no se pueden eliminar. No use el secado caliente.

■ Manchas blancas en las cacerolas con acabado antaderente

¿Se quitó el detergente de la lavavajillas el secado de las cacerolas? Vuelva a cursar el ciclo de lavadas en la lavavajillas.

■ Manchas de color castaño en los platos y en el interior de la lavavajillas

¿Tiene la agua un alto contenido de hierro? Vuelva a lavar los platos usando 1-3 cucharaditas (5-15 mL) de cristales de ácido úrico agregados en la sección con tapa del depósito de detergente. No use detergente. A continuación, use el ciclo de Lavado Normal con detergente. Si el tratamiento llega a ser necesario más de una vez cada dos meses, se recomienda la instalación de una unidad de eliminación de hierro.

■ Manchas negras o grises en los platos

¿Hay objetos de aluminio que rozan los platos durante el lavado? Los objetos de aluminio desechables pueden romperse en la lavavajillas y rayar los demás artículos. Lave estos objetos a mano. Quite las manchas de aluminio usando un producto de limpieza abrasivo suave.

■ Manchas amarillentas en los platos de plástico o en el interior de la lavavajillas

¿Se han manchado platos con grandes cantidades de restos de comida a base de tomate en la lavavajillas? Las manchas desaparecen gradualmente con el tiempo. El uso continuo de secado caliente retarda la desaparición de las manchas. Las manchas no afectan el funcionamiento de la lavavajillas. El uso continuo de un método de secado y una opción de secado al aire o un secado que ahorra energía reducirá la posibilidad de manchas.

Los platos no quedan bien secos

■ Los platos no están secos

¿Se cargó la lavavajillas de manera que permite el escurrido apropiado del agua? No sobrecargue. Consulte la sección "Cómo Cargar su Lavavajillas". Use un agente de enjuague líquido para mejorar el secado.

¿Están mojados los objetos de plástico? Los objetos de plástico a menudo necesitan un secado con toalla.

¿Está vacío el depósito del agente de enjuague? Consulte la sección "Deposito del Agente de enjuague".

¿Se usó una opción de secado al aire? Use una opción de secado caliente para obtener platos más secos.

Los platos se dañan durante el ciclo

■ Platos desportillados

¿Se cargó la lavavajillas adecuadamente? Coloque los platos y vasos de manera que estén estables y no choquen entre sí por la acción del lavado. El secar y meter las cacerolas después reduce la posibilidad de desportilladuras.

NOTA: Algunos objetos de cristal antiguo, con barniz biselados y objetos con acabados pintados y cristal en faros demasiado delicados para lavarse en la lavavajillas automáticas. Lávelos a mano.

Ruidos

■ Se escuchan chirridos, crujidos o zumbidos

Un objeto duro se ha introducido en el módulo de lavado (en algunos modelos). El ruido deberá cesar una vez que el objeto haya sido pulverizado.

TABLE DES MATIÈRES

CONTRAT DE PROTECTION	35
Aux États-Unis	35
Au Canada	38
GARANTIE	38
LA SÉCURITÉ DU LAVE-VAISSELLE	37
Avant d'installer le lave-vaisselle	38
PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES	38
Système d'élimination des solides ULTRA WASH®	40
GUIDE DE MISE EN MARCHÉ	40
Installation de votre nouveau lave-vaisselle	40
CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE	41
Suggestions de chargement	41
Chargement du panier supérieur	41
Chargement du panier inférieur	42
Chargement du panier à couverts	42
UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE	43
Distributeur de détergent	43
Distributeur d'agent de rinçage	44
Conseils d'efficacité pour le lave-vaisselle	44
Tableau de commande	44
Tableaux de sélection de programmes	44
Arrêt d'un programme	46
Changement d'un programme ou réglage	46
Addition de vaisselle durant un programme	48
Sélection d'options	47
Indicateurs d'état d'avancement du programme	47
Système de séchage	47
Dispositif de protection contre le débordement	48
LAVAGE D'ARTICLES SPÉCIAUX	48
ENTRETIEN DU LAVE-VAISSELLE	48
Nettoyage	48
Déposif anti-rouille	49
Rinçage	49
DÉPANNAGE	50
NUMÉROS DE SERVICE	COUVERTURE ARRIÈRE

CONTRAT DE PROTECTION

aux États-Unis

Contrat principal de protection

Vous vous êtes dit(e) : d'abord, j'ai un souci judiciaire. Votre nouvel appareil Kenmore® est conçu et fabriqué pour vous procurer des années de fonctionnement fiable. Mais comme pour tous les produits, il pourra à l'occasion nécessiter un entretien préventif ou une réparation. Le cas échéant, cet Contrat principal de protection peut vous épargner de l'argent et des soucis.

Achetez dès maintenant un Contrat principal de protection et protégez-vous contre les dépenses et ennuis inattendus.

Le Contrat principal de protection contribue aussi à prolonger la vie utile de votre nouvel appareil ménager. Voici ce qui est inclus dans le contrat :

- ✓ **Service expert** par nos 12 000 réparateurs professionnels
- ✓ **Service illimité et sans frais** pour les pièces et la main-d'œuvre pour toutes les réparations couvertes
- ✓ **Garantie "Anti-cliton"** - remplacement de votre produit couvert si plus de trois pannes se produisent en deçà de trois ans
- ✓ **Remplacement du produit** si votre produit, couvert, ne peut être réparé
- ✓ **Vérification annuelle d'entretien préventif** sur demande sans frais supplémentaires
- ✓ **Aide rapide au téléphone** - assistance non technique et instructions pour les produits réparés à domicile, plus un Centre de réparation communautaire
- ✓ **Protection contre les sautes de puissance** pour prévenir les dommages attribuables aux fluctuations de courant
- ✓ **Remboursement de location** si la réparation prend plus de temps aux permis

Dès que vous appelez le Centre d'aide d'un appel téléphonique pour obtenir un service, vous de service. Vous pouvez appeler en tout temps jour et nuit ou prendre un rendez-vous de service en direct.

Seuls les plus de 12 000 réparateurs professionnels qui ont accès à plus de 4,5 millions de pièces et accessoires de qualité. C'est le genre de professionnalisme sur lequel vous pouvez compter pour aider à prolonger la vie de votre nouvel achat pendant des années. Achetez votre Contrat principal de protection aujourd'hui même!

Certains limitations et exclusions s'appliquent. Pour des prix et renseignements supplémentaires, composez le 1-800-827-6655.

Service d'installation Sears

Pour l'installation professionnelle et garantie par Sears d'appareils ménagers et d'articles tels que les ouvre-portes de garage et d'eau, aux E.-U., composez le 1-800-4-MY-HOME®.



Contrats d'entretien

Votre achat a plus de valeur parce que vous pouvez compter sur Sears HomeCentral™ pour le service. Avec plus de 2400 spécialistes formés et l'accès à plus de 900 000 pièces et accessoires, nous avons les outils et les pièces ainsi que les connaissances et compétences pour remplir cette promesse que nous vous faisons : Nous assurons le service de nos clients.

Votre appareil Kenmore® est conçu, fabriqué et vérifié pour qu'il puisse vous fournir de nombreuses années de service en toute confiance. Cependant, tout appareil ménager peut nécessiter des interventions de service de temps à autre. Le Contrat d'entretien Sears vous offre un programme de service remarquable à un prix abordable.

Le contrat d'entretien Sears

- Garantit les prix d'aujourd'hui pour les services que vous utiliserez plus tard.
- Élimine les factures pour les réparations imputables à une panne.
- Couvre les appels de service pour une aide non technique et pratique.
- Comprend une inspection annuelle et entretien préventif sur votre demande pour maintenir votre appareil en bon état de fonctionnement...

Certaines limitations s'appliquent. Pour des renseignements concernant les contrats d'entretien de Sears HomeCentral™, composez le 1-800-833-6337.

GARANTIE

GARANTIE COMPLÈTE DE UN AN SUR CE LAVE-VAISSELLE ULTRA WASH® DE KENMORE

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque le lave-vaisselle est installé et utilisé conformément aux instructions fournies dans les Instructions d'installation et le Guide d'utilisation et d'entretien, Sears réparera ce lave-vaisselle, sans frais, si l'existence d'un défaut insignifiant empêche le bon fonctionnement.

GARANTIE COMPLÈTE PENDANT LA DURÉE DU LAVE-VAISSELLE SUR LES MODÈLES AVEC CUVE ULTRA LIFE™, CONTRE LES FUITES DANS LA CUVE ET LE PANNEAU INTERNE DE LA PORTE

Pendant toute la durée du lave-vaisselle, si une fuite survient à la suite d'une défaillance de la cuve en polypropylène ou du panneau interne de la porte, attribuable à une fissure ou à l'écaillement, Sears remplacera, sans frais, la cuve ou le panneau interne de la porte.

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS SUR LE SYSTÈME DE LAVAGE ULTRA WASH®

Après la première année et jusqu'à deux ans à compter de la date d'achat, lorsque le lave-vaisselle est installé et utilisé conformément aux instructions fournies dans les Instructions d'installation et le Guide d'installation et d'entretien, Sears fournira, les pièces de remplacement pour tout composant du système de lavage ULTRA WASH® (moteur, pompe, bras d'aspersion, tube d'alimentation de l'eau ULTRAFLOW™, joints d'étanchéité de moteur et de pompe) si le défaut est attribuable à des vices de matériaux ou de fabrication. Le client assume tous les frais de main-d'œuvre associés au remplacement de ces pièces.

RESTRICTION DE LA GARANTIE

Seul le lave-vaisselle est soumis à une restriction autre que pour une famille privée, la garantie ci-dessus est en vigueur pendant 90 jours seulement.

SERVICE SOUS GARANTIE

LE SERVICE DE GARANTIE EST DISPONIBLE DU CENTRE DE SERVICE SEARS LE PLUS PROCHE AUX ÉTATS-UNIS OU AU CANADA. De la garantie s'applique seulement lorsque le produit est en service aux États-Unis ou au Canada.

Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également bénéficier d'autres droits variables d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre.

Les conditions de garantie peuvent varier au Canada.

Pour des renseignements sur la garantie Sears au Canada ou aux États-Unis, veuillez consulter les numéros de service mentionnés à la dernière page de ce manuel.

Sears, Roebuck and Co.
D/817WA, Hoffman Estates, IL 60179
Sears Canada, Inc.
Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Dans l'espace ci-dessous, inscrire vos numéros de modèle et de série concrets et la date d'achat. Vous trouverez ces numéros sur la plaque signalétique des numéros de modèle et de série à l'emplacement indiqué dans la section des pièces et caractéristiques de ce livre. Avec ces renseignements à la portée de la main pour obtenir une assistance ou un service rapide. Inscrire vous contactez Sears à propos de votre appareil ménager.

Numéro de modèle **936** _____

Numéro de série _____

Date d'achat _____

Conservez ces instructions et le reçu de vente pour référence ultérieure.

LA SÉCURITÉ DU LAVE-VAISSELLE

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

▲ DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

▲ AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation du lave-vaisselle, suivre les précautions élémentaires dont les suivantes :

- Lire et lire à haute voix les instructions avant d'utiliser le lave-vaisselle.
- N'utiliser le lave-vaisselle que pour laver la vaisselle.
- Utiliser les détergents ou agents de rinçage recommandés pour lave-vaisselle et les garder hors de la portée des enfants.
- Lorsque vous chargez le lave-vaisselle :
 - 1) Placer les objets coupants de façon qu'ils ne puissent entourmayer le joint de la porte; et
 - 2) Placer les couverts et manches vers le haut de façon à ne pas vous couper.
- Ne pas laver d'articles en caoutchouc à moins qu'ils ne soient marqués "Peut aller au lave-vaisselle" ou l'équivalent. Si l'article ne porte aucune indication, vérifier auprès du fabricant.
- Ne pas toucher l'élément chauffant pendant le fonctionnement ou immédiatement après.
- Ne pas faire fonctionner le lave-vaisselle si tous les panneaux de l'enceinte ne sont pas en place.
- Ne pas jouer avec les commandes.
- Ne pas abuser, vous asseoir ni monter sur la porte, le couvercle ou les paniers du lave-vaisselle.
- Pour éviter tout risque d'accident, ne pas laisser les enfants jouer dans ou sur le lave-vaisselle.
- Sous certaines conditions, de l'hydrogène peut se former dans un réservoir d'eau chaude inactivé depuis deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIBLE. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé depuis un certain temps, laisser couler l'eau chaude des robinets pendant quelques minutes avant de faire fonctionner le lave-vaisselle. Cette mesure permettra à l'hydrogène de s'évaporer. Ce gaz étant inflammable, ne pas fumer ni utiliser de flamme nue pendant cette période.
- En ouvrant la porte ou le couvercle du compartiment de lavage lorsque vous remplacez ou mettez au rebut un vieux lave-vaisselle.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de basculement

Ne pas utiliser le lave-vaisselle jusqu'à ce qu'il soit complètement installé.

Ne pas appuyer sur la porte ouverte.

Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures graves ou des coupures.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Relier le lave-vaisselle à la terre d'une méthode électrique.

Brancher le fil relié à la terre au connecteur vert relié à la terre dans la boîte de la borne.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

- Installer le lave-vaisselle dans un endroit à l'abri des intempéries. Protéger l'appareil contre le gel pour éviter une rupture possible du robinet de remplissage. Des fuites d'eau ne sont pas couvertes par la garantie. Voir "Remise en service" à la section "Branchement du lave-vaisselle" pour la préparation du remplissage en hiver.
- Installer et niveler le lave-vaisselle sur un plancher qui pourra en supporter le poids, et dans un espace accessible pour ses dimensions en son utilisation.
- Enlever tous les bouchons d'expansion des tuyaux et des raccords (tel que le capuchon sur l'ouverture de vidange) avant l'installation. Voir les instructions d'installation pour des renseignements connexes.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

- Pour un lave-vaisselle relié à la terre, branché avec un cordon :

Le lave-vaisselle doit être relié à la terre. En cas d'un mauvais fonctionnement ou d'une panne, la mise à terre réduit le risque d'un choc électrique en fournissant la moins de résistance pour le courant électrique. Le lave-vaisselle est équipé d'un cordon avec un conducteur pour relier les appareils à la terre. La ficelle doit être branchée sur une prise appropriée, installée et reliée à la terre conformément aux codes et règlements locaux.

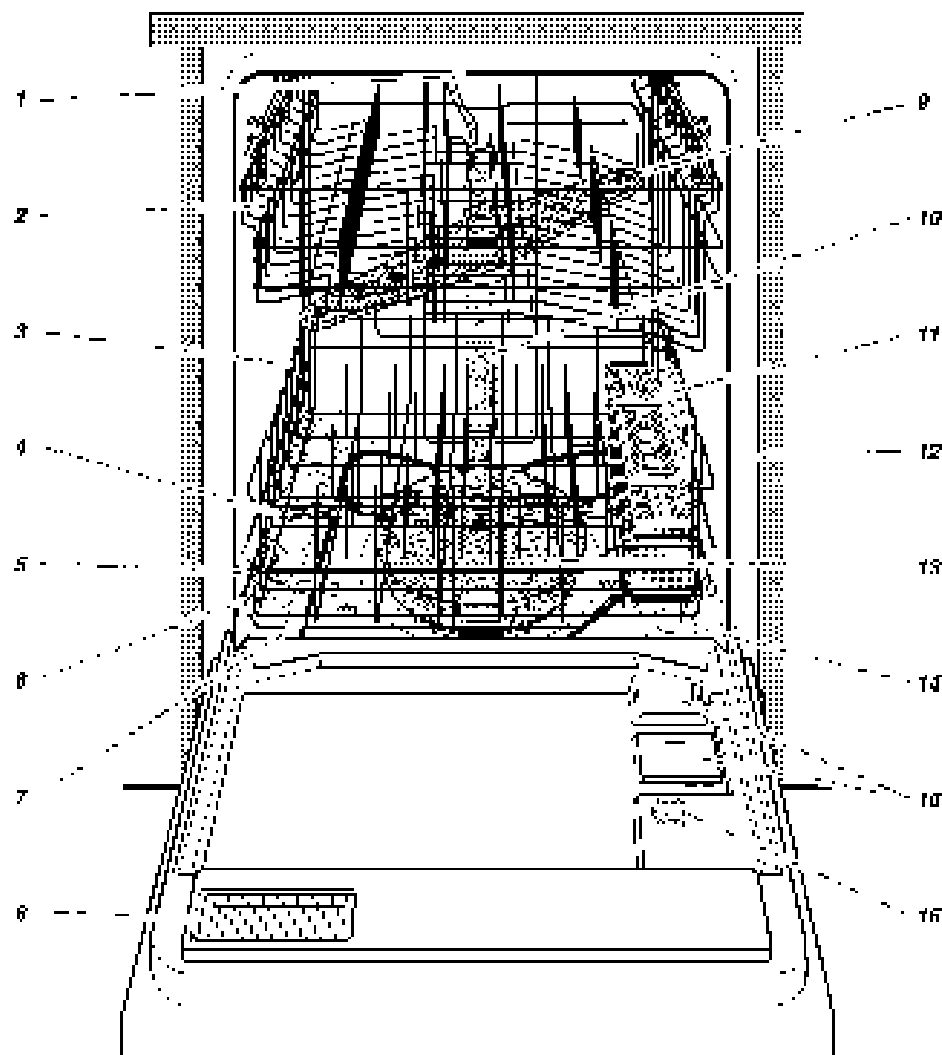
AVERTISSEMENT : La connexion incorrecte du cordon pour relier les appareils à la terre peut causer le risque de choc électrique. Vérifier avec un électricien compétent ou un représentant de service si vous avez des doutes si le lave-vaisselle est correctement relié à la terre. Ne pas modifier la ficelle fournie avec le lave-vaisselle si elle n'entre pas dans la prise, faire installer une prise appropriée par un électricien compétent.

- Pour un lave-vaisselle branché en permanence :

Le lave-vaisselle doit être branché à un système d'installation électrique permanent en métal relié à la terre, ou un conducteur pour relier les appareils doit être relié avec les conducteurs du circuit et branché à une borne pour relier les appareils à la terre ou un cordon d'alimentation électrique avec le lave-vaisselle.

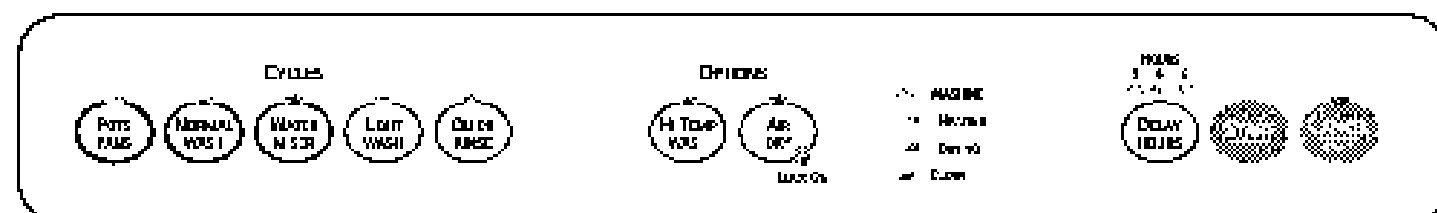
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES



- | | | |
|---|--|---|
| 1. Lavage au niveau supérieur | 7. Élément chauffant | 12. Plaque signalétique des numéros de modèle et de série |
| 2. Panier supérieur | 8. Front | 13. Module ULTRA WASH® |
| 3. Panier inférieur | 9. Bras d'aspersion supérieur | 14. Dispositif de protection contre le débordement |
| 4. Bras d'aspersion inférieur | 10. Tube d'arrivée d'eau (ULTRA FLOW™) | 15. Distributeur de détergent |
| 5. Ouverture d'arrivée d'eau (dans la paroi de la cuve) | 11. Panier à couverts | 16. Distributeur d'agent de rinçage |
| 6. Bulon de panier | | |

Tableau de commande



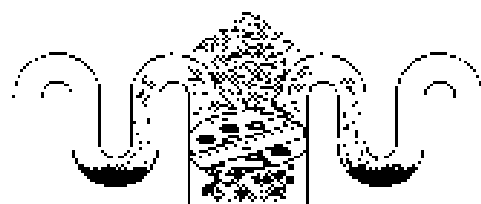
Système d'élimination des résidus alimentaires ULTRA WASH

Le système d'élimination des résidus ULTRA WASH vous offre une vaisselle étincelante tout en utilisant moins d'énergie et de temps. Le système ULTRA WASH comprend :

Un broyeur pour services rapides capable de broyer et d'éliminer de grosses particules alimentaires.

Mode de fonctionnement du système d'élimination des résidus ULTRA WASH

1. Charger la lave-vaisselle. Enlever les os, les gros morceaux d'aliments et les résidus carbonisés sur place. Aucun rinçage n'est nécessaire. Tous les autres résidus alimentaires seront broyés et éliminés dans le tuyau d'évacuation avec l'eau de rinçage.
2. L'eau chaude remplit la lave-vaisselle jusqu'à un niveau proche de la base du dispositif de protection contre le débordement.
3. Le témoin de HEATING pour l'eau est allumé et la lave-vaisselle se met en marche pendant le chauffage de l'eau.
4. Lorsque l'eau atteint la température appropriée, le témoin de HEATING (chauffage) s'éteint et le compte à rebours du programme reprend.
5. Le détergent dans le distributeur de détergent est ajouté au moment approprié du programme et la pompe ULTRA WASH fait circuler l'eau chaude.
6. L'eau chaude et le détergent sont aspergés sur les surfaces sales de la charge, ce qui enlève les particules à nettoyer.
7. Les petits résidus sont retenus dans une cavité d'accumulation.



8. Les petites particules alimentaires sont rejetées à l'égout avec l'eau de lavage.



9. De l'eau chaude propre pénètre dans la lave-vaisselle et est aspergée sur la vaisselle. L'eau de rinçage est ensuite pompée à travers le système ULTRA WASH et elle enlève les derniers résidus.
10. Les résidus alimentaires retenus par le système d'élimination ULTRA WASH sont rejetés à l'égout avec l'eau de rinçage.
11. L'eau de rinçage final est chauffée. L'agent de rinçage est ajouté à l'eau de rinçage final pour préparer la vaisselle pour le séchage.

GUIDE DE MISE EN MARCHÉ

Avant d'utiliser la lave-vaisselle, enlever tous les matériaux d'emballage. Lire le guide d'utilisation et d'entretien soigneusement. Vous y trouverez des enseignements de sécurité importants ainsi que des conseils d'utilisation utiles.

Utilisation de votre lave-vaisselle

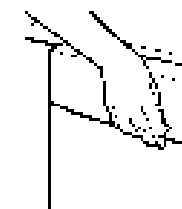
1. Ôter les particules alimentaires et articles durs (os, dents ou œuf) de la vaisselle.
2. Bien charger la lave-vaisselle. (Voir "Chargement de la lave-vaisselle") S'assurer que rien n'empêche le ou les bras d'aspersion de tourner librement.



3. Ajouter le détergent à vaisselle et contrôler le niveau d'agent de rinçage dans le distributeur. Ajouter l'agent de rinçage au besoin. (Voir "Utilisation de la lave-vaisselle".)



4. Bien fermer la porte. Une fois que la porte s'est fermée correctement, laisser l'eau chaude remplir du robinet le plus près de la lave-vaisselle jusqu'à ce qu'elle soit chaude. (Voir "Conseils d'efficacité pour la lave-vaisselle"). Fermer le robinet.



5. Appuyer sur les boutons de programme ou d'options désirés. (Voir "Utilisation de la lave-vaisselle"). Appuyer sur START (mise en marche) ou appuyer sur START (mise en marche) pour sélectionner le même programme et les mêmes options que le programme précédent.



CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE

Suggestions de chargement

- Entrer de la vaisselle les objets alimentaires, os, cornes de cerf et autres articles durs. Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle avant de la placer dans le lave-vaisselle. Le module de lavage sépare les particules alimentaires du flux. Le module contient un dispositif de lavage qui réduit la grosseur des particules alimentaires.

REMARQUE : Si des articles durs tels que graines de fruits, noix et coquilles d'œufs pénètrent dans le module de lavage, il est possible que l'on entende des bruits de lavage, bruyage ou roulement. Ces bruits sont normaux lorsque des articles durs pénètrent dans le module. Éviter que des articles métalliques (tels que des vis de poignées de vaisselle) pénètrent dans le module de lavage. Des dommages peuvent en résulter.

- Il est important que le jet d'eau atteigne toutes les surfaces sales.
- Si possible, charger la vaisselle de telle sorte qu'elle ne soit pas enchevêtrée ou en chevauchement. Pour le meilleur résultat de séchage, l'eau doit pouvoir s'écouler de toutes les surfaces.
- S'assurer que les couvercles et poignées de casseroles, plaques à pizza et à crevettes, etc. n'entravent pas la rotation des bras d'aspersion.
- Utiliser un programme de rinçage pour garder la vaisselle légèrement mouillée si vous n'avez pas l'intention de la laver bientôt. Les articles tels que les œufs, la vaisselle alimentaire, épices et ingrédients secs peuvent être difficiles à enlever si on les laisse sécher pendant quelque temps.

Conseils de fonctionnement silencieux

Pour éviter les bruits de choc et d'entrechoque durant le fonctionnement :

- S'assurer que les articles légers sont bien retenus dans les paniers.
- S'assurer que les couvercles et poignées de casseroles, plaques à pizza et à crevettes, etc. ne touchent pas les parois intérieures ni n'entravent pas la rotation du bras d'aspersion.
- Charger la vaisselle pour que les articles ne se touchent pas les uns les autres.

REMARQUE : Pour les modèles encastrés, boucher les orifices d'évacuation des éviers avec leurs bouches pendant les opérations de lavage pour éviter le transfert du bruit par les canalisations.

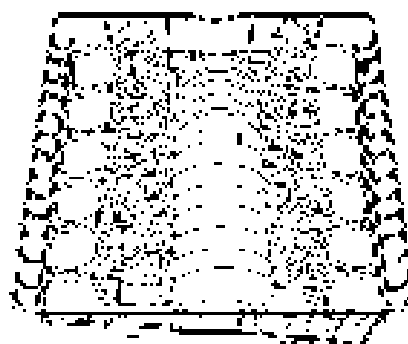
Chargement des paniers supérieurs

Le panier supérieur est conçu pour le chargement des tasses, verres et petits articles. (Voir les modèles de chargement recommandés ci-dessous.)

REMARQUE : Les caractéristiques sur le panier de votre lave-vaisselle peuvent différer des illustrations.



Charge de 10 couverts



Charge de 12 couverts

- Pour faciliter le nettoyage et le rinçage, orienter la cavité ouverte des articles vers le bas.
- Charger les verres et les tasses dans le panier supérieur seulement. Le panier inférieur n'est pas conçu pour les verres et les tasses. Ils pourraient y subir des dommages.
- Glisser les tasses et verres dans les rangées entre les tiges. Ces articles placés sur les tiges peuvent subir des dommages et des taches d'eau.
- Veiller à ce qu'il n'y ait aucun contact entre les articles de porcelaine, de plastique ou autres articles délicats. Ils pourraient subir des dommages.
- Glisser les articles de plastique dans le panier supérieur seulement. Ne laver des articles de plastique au lave-vaisselle que s'ils sont identifiés comme "lavable au lave-vaisselle".
- Placer les articles de porcelaine pour éviter les bruits du jet d'eau. Ne les déplacer pas durant le lavage.
- Pour éviter l'écaillage, veiller à ne pas les verres à pied ne touchent pas les autres articles.
- On peut poser dans le panier supérieur de petits bols ou moules et autres petits ustensiles. Placer les bols dans la section centrale pour une meilleure stabilité.

Chargement du panier inférieur

Le panier inférieur est conçu pour les assiettes, assaisonneurs et ustensiles. Charger dans le panier inférieur les articles sur lesquels des produits alcalins ont été ou seront appliqués et sur lesquels l'eau s'écoule vers l'intérieur, vers les bras d'aspersion. (Voir les modèles de chargement recommandés ci-dessous.)

REMARQUE : Les caractéristiques du panier de votre lave-vaisselle peuvent différer des illustrations.



Charge de 10 couverts

- Ne pas charger dans le panier inférieur des articles comme les verres, tasses ou articles de plastique. Ne charger de petits articles dans le panier inférieur que s'ils sont bien fixés en place.
- Charger les assiettes, bols à soupe, etc. entre les lignes de séparation; orienter ces articles vers l'intérieur, vers les bras d'aspersion.
- Pour une charge importante, placer les bords des assiettes en chevauchement.
- Charger les bols à soupe, à salades et de service dans le panier de diverses façons selon leur taille et forme. Charger les bols solidement entre les rangées de lignes. Ne pas emboîter les bols car le jet d'eau pourrait les briser ou les rayer.



Charge de 12 couverts

- Charger les plaques à biscuits, moules à gâteaux et autres gros articles sur les côtés et à l'arrière. Le chargement de tels articles à l'avant peut empêcher le jet d'eau d'atteindre le distributeur de détergent.
- Immobiliser les ustensiles de cuisson (les soucoupes dans le panier, agencés vers le bas).
- Veiller à ce que les poignées des ustensiles et autres articles n'entravent pas la rotation du ou des bras d'aspersion. Les bras d'aspersion doivent pouvoir tourner librement.
- Ne pas charger d'articles entre le panier inférieur et le panier latéral de la cuve du lave-vaisselle. Cela risque de bloquer l'arrivée d'eau.

REMARQUE : Si vous avez retiré le panier inférieur pour le décharger ou le nettoyer, le replacer avec les boutons à l'avant.

Chargement du panier à couverts

Charger le panier à couverts alors qu'il est dans le panier inférieur ou le retirer pour le charger sur un étagère ou sur une table.

REMARQUE : Toujours décharger ou nettoyer le panier avant de décharger le reste du lave-vaisselle afin d'éviter que des gouttes d'eau ne tombent sur les couverts.

- Placer les petits articles (les que les usquelles de bilanons, équivalents de boules, parts épouilles, etc.) dans la section en avant. Fermer le couvercle pour maintenir les petits articles en place.



- Utiliser les modèles de chargement illustrés pour améliorer le lavage des couverts.
- Le panier à couverts peut être séparé et placé dans le panier inférieur à différents endroits. Charger les couverts dans toutes les sections ou seulement une, selon la charge.
- Lorsque vos couverts sont mêlés, agencer les articles dans chaque section du panier, certains vers le haut et d'autres vers le bas afin que les articles ne s'imbriquent pas. Le jet d'eau ne peut atteindre les articles imbriqués.



IMPORTANT : Toujours charger les articles acérés (couteaux, brochettes, etc.) pointés vers le bas.

Extraction d'un petit panier

1. Tenir le panier du milieu et un des petits paniers. Faire glisser le petit panier vers l'avant pour le déloger des linguettes situées dans les tentes.



2. Séparer les paniers.

REMARQUES :

- Ne pas charger d'ustensiles en argent ou plaqués argent avec des articles en acier inoxydable. Ces métaux peuvent être endommagés s'ils se touchent durant le lavage.
- Certains aliments (tels que le sel, le vinaigre, les produits laitiers, les jus de fruits, etc.) peuvent causer des piqûres ou de la corrosion sur les couverts. Effectuer un programme de rinçage si la charge n'est pas assez pleine pour un lavage immédiat.

UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

Quantité de détergent

Le distributeur de détergent comporte 4 sections. La section de prélavage vide le détergent dans le lave-vaisselle lors de la fermeture de la porte.



1. Couverture
2. Section du lavage principal
3. Déclencheur du prélavage
4. Section du prélavage

La section plus grande pour le lavage principal vide automatiquement le détergent dans le lave-vaisselle au cours du programme de lavage. (Voir les "Tableaux de sélection de programmes").

- N'utiliser que du détergent pour lave-vaisselle automatique. Les autres détergents peuvent produire une mousse excessive qui risque de déborder du lave-vaisselle et réduire la performance de lavage.
- Verser le détergent juste avant de mettre le lave-vaisselle en marche.
- Conserver le détergent bien fermé dans un lieu sec et frais. Pour l'obtention de meilleurs résultats, un détergent à lave-vaisselle frais est meilleur.

REMARQUE : Ne pas utiliser de détergent avec un programme de rinçage.

Remplissage du distributeur

1. Si le couvercle du distributeur est fermé, l'ouvrir en poussant le bouton du couvercle.
2. Verser le détergent dans la section pour le lavage principal. (Voir "Quantité de détergent à utiliser").
3. Fermer le couvercle et le déclencheur pour le lavage principal. Remplir la section pour le prélavage au besoin.

Il est normal que le couvercle s'ouvre partiellement lors de la distribution du détergent.

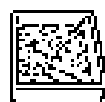
REMARQUE : Utiliser les deux sections pour les programmes comportant deux lavages. N'utiliser que la section avec couvercle pour les programmes ne comportant qu'un seul lavage. Voir les "Tableaux de sélection de programmes" pour plus de détails.

Quantité de détergent à utiliser

- La quantité de détergent à utiliser dépend de la dureté de l'eau et du type de détergent. Si on n'utilise pas assez de détergent, la vaisselle ne sera pas parfaitement lavée. Si on utilise trop de détergent dans une eau douce, la saumure attaquera les articles de verre.
- La dureté de l'eau peut changer au cours d'une période de temps. Pour déterminer la dureté de l'eau, consulter le service local de distribution d'eau potable ou une entreprise d'adoucissement de l'eau.

- Différents marqueurs de détergent pour lave-vaisselle comportent différentes quantités de phosphate pour adoucir l'eau. Si l'eau de votre domicile est dure et que vous utilisez un détergent dont le contenu de phosphate est inférieur à 0,7 %, il faudra peut-être utiliser plus de détergent, ou utiliser un détergent dont le contenu de phosphate est supérieur à 0,7 %.

Où remplir



Jusqu'au sommet du 0^e repère
(30 cl. à soupe ou 40 g)



Jusqu'au sommet du 2^e repère
(2 cl. à soupe ou 30 g)



Jusqu'au sommet du 1^{er} repère
(1 cl. à soupe ou 15 g)

Dureté de l'eau

Quantité de détergent

Eau douce à moyennement dure

0 à 8 grains par gallon

Pour les charges normalement sales

- Remplir la section de lavage principal jusqu'au sommet du 2^e repère (2 cl. à soupe ou 30 g)
- Remplir la section de prélavage jusqu'au sommet du 2^e repère (2 cl. à soupe ou 30 g) au besoin

REMARQUE : N'ajouter que 1 cl. à soupe ou 15 g de détergent dans deux sections si la vaisselle est très sale ou si l'eau est très douce (0 à 2 grains par gallon).

Pour les charges très sales

- Remplir la section de lavage principal jusqu'au sommet du 3^e repère (3 cl. à soupe ou 45 g)
- Remplir la section de prélavage jusqu'au sommet du 2^e repère (2 cl. à soupe ou 30 g)

Eau de dureté moyenne à élevée

7 à 12 grains par gallon

Pour les charges normalement sales et très sales

- Remplir la section de lavage principal jusqu'au sommet du 3^e repère (3 cl. à soupe ou 45 g)
- Remplir la section de prélavage jusqu'au sommet du 2^e repère (2 cl. à soupe ou 30 g) au besoin

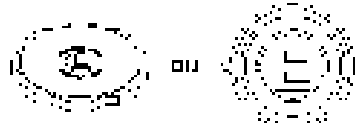
REMARQUE : Les quantités indiquées correspondent à l'emploi d'un détergent en poudre standard. La quantité peut varier selon l'usage d'un détergent en poudre concentré ou d'un détergent liquide, procéder conformément aux instructions indiquées sur l'emballage.

Événement d'arrêt d'agent de rinçage

Un agent de rinçage empêche l'eau de former des gouttelettes qui peuvent sécher en laissant des taches ou des écailles. Il accélère également le séchage en permettant à l'eau de s'évaporer de la vaisselle au cours du rinçage final en libérant une petite quantité de l'agent de rinçage dans l'eau de rinçage. Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser un agent de rinçage liquide. Ne pas utiliser un agent solide ou en forme de pain.

Vérification du distributeur

Examiner la zone centrale du bouchon du distributeur d'agent de rinçage. La transparence indique un besoin de remplissage.

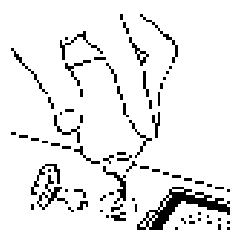


Quand le bouchon du distributeur d'agent de rinçage, si la lettre "A" est visible, le distributeur est vide.

Remplissage du distributeur

La capacité du distributeur d'agent de rinçage est de 6 oz (170 ml). Dans des conditions normales, cette quantité devrait durer environ trois mois. Il n'est pas nécessaire d'attendre que le distributeur soit vide avant de le remplir. Essayez de le garder plein, mais ne pas le remplir excessivement.

1. S'assurer que la porte du lave-vaisselle est complètement ouverte.
2. Ôter le bouchon du distributeur d'agent de rinçage.
3. Verser l'agent de rinçage. Remplir seulement jusqu'à l'ouverture la plus petite dans la partie inférieure du distributeur. Un remplissage excessif suscitera une fuite de l'agent de rinçage et un rinçage excessif.



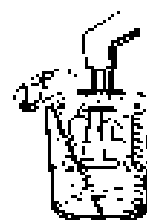
4. Essuyer tout agent de rinçage renversé avec un chiffon lisse.
5. Remplacer le bouchon du distributeur d'agent de rinçage et bien le serrer.

Caractéristiques d'arrêt d'arrêt pour le lave-vaisselle

L'eau chaude dissout et active le détergent de lavage de la vaisselle. L'eau chaude dissout également la graisse sur la vaisselle et conduit au séchage sans taches des verres. Pour les meilleurs résultats de lavage, l'eau devrait être à 120°F (49°C) à son entrée dans le lave-vaisselle. Les charges peuvent ne pas être lavées aussi bien si la température de l'eau est trop basse. L'eau trop chaude peut rendre certains articles plus difficiles à enlever et empêcher certains ingrédients d'interagir de façon efficace. Si le chauffe-eau se trouve loin du lave-vaisselle, il peut être nécessaire de faire couler l'eau chaude au robinet le plus près du lave-vaisselle pour maximiser la quantité d'eau chaude dans la canalisation d'eau.

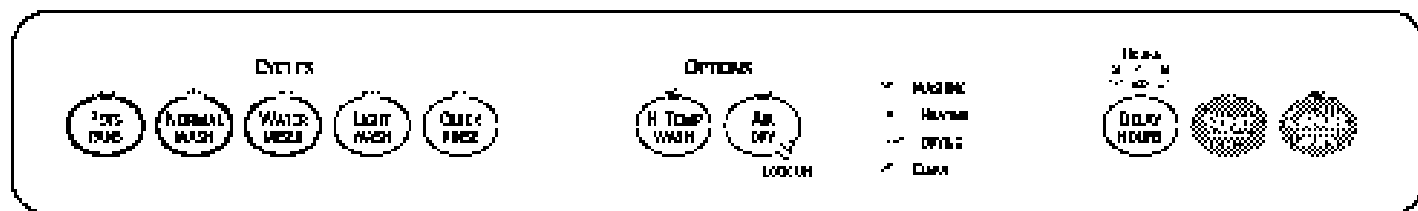
Contrôle de la température de l'eau

1. Laisser couler l'eau chaude par le robinet le plus proche du lave-vaisselle pendant au moins 1 minute.
2. Placer un thermomètre à plongeur ou à contact dans une tasse à mesurer en verre.



3. Vérifier la température sur le thermomètre pendant que l'eau coule dans la tasse.
- Pour économiser de l'eau, de l'énergie et du temps, ne pas rincer la vaisselle avant de la placer dans le lave-vaisselle.
- Utiliser un programme de faible énergie, rapide ou court chaque fois que c'est possible. Ces programmes utilisent moins d'eau, d'énergie et d'énergie que le programme normal.
- Utiliser la caractéristique de mise en marche différée (sur certains modèles) pour faire fonctionner votre lave-vaisselle en dehors des heures de pointe. Les services publics locaux recommandent d'éviter l'emploi d'énergie à certaines heures du jour.
- Quand l'écran fait fonctionner le lave-vaisselle la nuit pour réduire l'accumulation de chaleur dans la cuisine durant la journée.
- Utiliser l'option de séchage éco-énergie chaque fois que c'est possible. Lors de l'utilisation de ces options, prévoir des durées de séchage plus longues (environ). Utiliser un agent de rinçage pour améliorer le séchage.
- Utiliser les programmes ou les options qui ajoutent un supplément de chaleur au lavage ou à la section de rinçage du programme seulement lorsque cela s'impose.
- Utiliser le lave-vaisselle avec des charges complètes. Utiliser un programme de rinçage après les repas jusqu'à ce que le lave-vaisselle soit plein.
- Si votre domicile est équipé d'un accumulateur d'eau, vous pouvez peut-être éviter de mettre le lave-vaisselle en marche durant la régénération de l'accumulateur, lequel pourrait entraîner une mauvaise performance de lavage.

Éléments de commande



Choix des programmes et des options

Choisir le programme et les options de lavage désirés. Ou appuyer sur START (mise en marche) pour utiliser le même programme et les mêmes options que dans le programme précédent.

REMARQUE : Si le dernier programme achevé était un rinçage, le lave-vaisselle exécutera le dernier programme de lavage complet et les options que vous avez choisies quand vous appuyez sur Start.

- Si l'appareil est mis hors tension ou si la porte est ouverte pendant une période prolongée, la mémoire du bouton Start revient par défaut au programme Normal avec séchage à chaud.
- Lorsque n'utilisez pas le lave-vaisselle tous les jours, fermer la porte pour conserver les données en mémoire.

Le "●" indique les étapes de chaque programme.

Les températures sont indiquées lorsque de la chaleur est ajoutée.

La consommation d'eau est indiquée en gallons américains/litres.

La durée du programme inclut la durée de séchage. Un astérisque (*) à côté de la durée du programme indique que la durée du programme peut être plus longue selon la température de l'eau entrant dans le lave-vaisselle. Moins l'eau est chaude, plus le programme sera long. Si l'eau est déjà suffisamment chaude, la durée du programme sera celle indiquée.



Utiliser ce programme pour des charges comportant des quantités modérées de débris alimentaires. (l'élément de consommation d'énergie est basée sur ce programme.)

Utiliser les deux sections du distributeur de détergent.



Lavage	Lavage principal	Vidange	Rinçage final chauffé	Séchage	Durée (min)	Consommation d'eau (gallons)
●	●	●	● 131°F (55°C)	●	12*	6,7/25,4



Utiliser ce programme pour les usages déjà couverts en petit sales. Ce programme consomme moins d'eau chaude que le programme de lavage normal.

Utiliser la section couverte du distributeur.



Lavage	Lavage principal	Vidange	Rinçage final chauffé	Séchage	Durée (min)	Consommation d'eau (gallons)
	●	●	● 140°F (60°C)	●	62*	4,0/17,4



Utiliser ce programme pour les casseroles et la vaisselle usinée et difficile à nettoyer et très sales.

Utiliser les deux sections du distributeur de détergent.



Lavage	Lavage principal	Rinçage	Rinçage final chauffé	Séchage	Durée (min)	Consommation d'eau (gallons)
● 130°F (55°C)	● 140°F (60°C)	●	● 140°F (60°C)	●	17*	6,1/23,4



Utiliser ce programme pour les articles en porcelaine et en cristal. Ce programme comprend un lavage léger et un rinçage délicat. Pendant le séchage à chaud, l'élément de chauffage fonctionne par intermittence.

Utiliser la section couverte du distributeur.



Lavage	Lavage principal	Vidange	Rinçage final chauffé	Séchage	Durée (min)	Consommation d'eau (gallons)
	●	●	● 130°F (54°C)	● par intermittence	56*	4,8/18,2

 Utilisez ce programme de rinçage pour rincer la vaisselle, les verres et l'argenterie qui ne seront pas lavés immédiatement.		Ne pas utiliser de détergent avec ce programme de rinçage.				
Lavage	Lavage principal	Rinçage	Rinçage	Séchage	Durée (min)	Consommation d'eau (gal/l)
			●		10	22/8,3

Annulation d'un programme

En tout temps au cours d'un programme, appuyer sur



CANCEL/ DRAIN (annulation/vidange) s'allume. Le lave-vaisselle fait une pause d'environ 5 secondes et commence une vidange de 2 minutes (si nécessaire). Laisser le lave-vaisselle se vidanger complètement. L'indicateur s'éteint quand la lave-vaisselle termine la vidange.

Pour arrêter la vidange

On peut appuyer de nouveau sur Cancel/Drain pour arrêter la vidange immédiatement. Ne pas oublier de vider la lave-vaisselle avant de commencer un nouveau programme.

REMARQUE : Une petite quantité d'eau reste dans la lave-vaisselle. Ceci est normal.

Pour annuler les Indicateurs

Appuyer sur Cancel/Drain avant de mettre la lave-vaisselle en marche pour annuler l'ensemble des options et programmes.

Changement d'un programme ou d'option

Au cours de la première minute d'un programme

Appuyer sur une nouvelle touche de programme et/ou d'option.

Après la première minute d'un programme

1. Appuyer sur



CANCEL/ DRAIN (annulation/vidange) s'allume. Le lave-vaisselle fait une pause de 5 secondes et commence une vidange de 2 minutes (si nécessaire). Laisser le lave-vaisselle se vidanger complètement.

2. Examiner les distributeurs de détergent. Si la section pour le lavage principal s'est ouverte et si le détergent a été complètement éliminé, remplir de nouveau les sections au besoin.
3. Fermer la porte.
4. Appuyer sur une nouvelle touche de programme et/ou d'option.
5. Appuyer sur START (mise en marche).

Ajout d'un nouveau chargement

On peut ajouter un article en porte quand avant le début du lavage principal. Ouvrir la porte et vérifier le distributeur de détergent. Si le distributeur de détergent du lavage principal est encore fermé, on peut ajouter des articles.

Pour ajouter des articles

1. Déverrouiller la porte pour interrompre l'exécution du programme. Attendre quelques instants jusqu'à l'arrêt des bras d'aspersion avant d'ouvrir la porte.
2. Ouvrir la porte. Si le distributeur de détergent du lavage principal est encore fermé, ajouter l'article.
3. Fermer la porte, mais ne pas l'endormir. Attendre 30 secondes pour que l'air dans le lave-vaisselle se refroidisse. Ceci aide à réduire la quantité d'humidité s'échappant de l'évent lors de la programmation est remis en marche.
4. Appuyer fermement sur la porte jusqu'à ce qu'elle s'endorme. Le lave-vaisselle se remet alors automatiquement en marche après une pause d'environ 5 secondes.

Sélection d'option

Vous pouvez personnaliser vos programmes en appuyant sur une option. Si vous changez d'idée, appuyer de nouveau sur l'option pour l'annuler. Choisir une option différente si désiré.

Vous pouvez changer une option en tout temps avant que l'option choisie ne commence. Par exemple, vous pouvez appuyer sur une option de séchage sans chaleur en tout temps avant que le séchage commence.

Appuyer sur START (mise en marche) pour utiliser le même programme et les mêmes options que dans le programme de lavage précédent.

REMARQUE : Si le dernier programme terminé était un programme de rinçage, quand vous appuyez sur Start, le lave-vaisselle exécute le dernier programme complet de lavage et les options.

Hi Temp Wash/lavage à temp. élevée

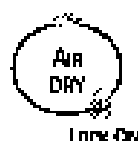
Sélectionner cette option pour chauffer l'eau à 140°F (60°C) à certains moments précis pendant le programme. Une eau plus chaude donne de meilleurs résultats pendant le lavage. Cette option ajoute de la chaleur, de l'eau et du temps de lavage à certaines parties du programme. La fonction Hi Temp Wash (lavage à temp. élevée) est utile à long terme des aliments sales adhérents à la vaisselle.



REMARQUE : Le programme Pots/Pans (casserolles) a recours à cette option. L'option Hi Temp Wash (lavage à temp. élevée) est utilisée avec les programmes Normal Wash (lavage normal), Water Miser (pour économiser d'eau) et Light Wash (lavage léger).

Air Dry/séchage à l'air

Sélectionner cette option permettant d'économiser de l'énergie pour sécher la vaisselle sans chauffer. Le séchage sans chauffer est utile lorsque les étranges couramment des articles en plastique sensibles aux températures élevées.



La vaisselle prend plus de temps à sécher et certaines taches peuvent survenir. Pour le meilleur séchage, utiliser un agent de rinçage rapide. Certains articles (tels que les plastiques) peuvent avoir besoin d'être essuyés avec un linge.

REMARQUE : Le programme Quick Rinse (rincage rapide) a automatiquement recours à cette caractéristique. Air Dry (séchage à l'air) est une option avec tous les autres programmes.

Lock On/verrouillage

Utiliser le dispositif de verrouillage pour éviter que le lave-vaisselle ne soit mis en marche accidentellement. On peut également l'utiliser pour éviter tout engagement accidentel dans le choix du programme ou des options pendant un programme.



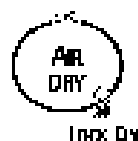
Lorsque l'indicateur LOCK ON (verrouillage) est illuminé, toutes les commandes sont mises hors d'état.

REMARQUES :

- On peut ouvrir la porte du lave-vaisselle lorsque les commandes sont verrouillées.
- On peut enclencher le dispositif de verrouillage des commandes lorsque le lave-vaisselle est en marche.

Pour enclencher le dispositif de verrouillage

Appuyer sur la touche



pendant 4 secondes. L'indicateur LOCK ON (verrouillage) s'allume.

Lorsqu'on appuie sur une touche alors que les commandes du lave-vaisselle sont verrouillées, l'indicateur clignote 3 fois.

Pour déverrouiller les commandes du lave-vaisselle

Appuyer sur la touche AIR DRY (séchage à l'air) pendant 4 secondes. L'indicateur lumineux s'éteint.

Delay Hours/mise en marche différée

Choisir cette option pour mettre en marche le lave-vaisselle plus tard ou en dehors des heures de pointe.

Pour différer la mise en marche

1. Fermer la porte.
2. Choisir un programme de lavage et les options.
3. Appuyer sur DELAY HOURS (mise en marche différée) 1 fois pour un délai de 2 heures, 2 fois pour un délai de 4 heures ou 3 fois pour un délai de 6 heures.



Le chiffre s'allume au-dessus de Delay Hours (mise en marche différée). Le lave-vaisselle se met en marche au bout du nombre d'heures choisi.

4. Appuyer sur START (mise en marche).

REMARQUE : Pour annuler la mise en marche différée, appuyer sur CANCEL/DRINK (annulation/boisson) jusqu'à ce que tous les indicateurs de mise en marche différée s'éteignent.

Indicateurs d'état d'avancement du programme

On peut suivre la progression du programme de lavage vaisselle en vérifiant les indicateurs d'état d'avancement du programme.

- WASHING
- HEATING
- DRYING
- CLEAN

Heating/chauffage

L'indicateur HEAT/ND (chauffage) s'allume, si le programme effectue une pause chaque fois que l'eau doit être réchauffée pendant un programme. L'option de lavage ou de rinçage se poursuit pendant que l'eau chauffe.

Clean/propre

L'indicateur CLEAN (propre) s'allume lorsque le programme sélectionné est terminé. Cet indicateur s'éteint lorsqu'on ouvre la porte ou appuie sur Cancel/Drink.

Système de évacuation

During le séchage, vous pouvez voir de la vapeur s'échapper par l'évent du coin supérieur gauche de la porte. Ceci est normal car la chaleur sèche la vaisselle.



IMPORTANT : La vapeur est chaude. Ne pas toucher l'évent durant le séchage.

Responsabilité de l'utilisateur avant le démarrage

Le dispositif de protection contre le débordement (si bien avant l'arrêt de la cuve du lave-vaisselle) empêche le lave-vaisselle de débiter. Il faut qu'il soit en place pour que le lave-vaisselle fonctionne.



S'assurer qu'il n'y a pas en dessous des objets qui puissent empêcher le dispositif de monter ou de descendre.

LAVAGE D'ARTICLES SPÉCIAUX

En cas de doute au sujet du lavage d'un article particulier, consulter le fabricant pour déterminer si l'article est lavable au lave-vaisselle.

Matériau	Lavable au lave-vaisselle?/ Commentaires
Aluminium	Oui L'eau chaude et les détergents peuvent affecter la finition de l'aluminium anodisé.
Aluminium jetable	Non Ne pas laver les plats d'aluminium jetables au lave-vaisselle. Ils risquent de se déformer durant le lavage et de transférer des marques noires à la vaisselle et à d'autres articles.
Coutelles et coutelets	Non Laver manuellement les coutelles et coutelets. Les étiquettes peuvent se détacher dans le lave-vaisselle et obstruer les orifices des bras d'aspersion ou la pompe, et réduire la performance de lavage.
Fonte	Non La patine sera éliminée et la fonte rouillera.
Porcelaine/vitrée	Oui Consulter toujours les recommandations du fabricant avant le lavage. La décoration des articles antiques, peints à la main ou émaillés peut se détériorer. Les décors peuvent se dissiper au changer de couleur.
Orfèvre	Oui Vérifier les recommandations du fabricant avant le lavage. Après plusieurs lavages, la solution de détergent peut attaquer certains types de métal so finis.

Matériau	Lavable au lave-vaisselle?/ Commentaires
Or	Non Les couvercles dorés subiront un changement de couleur.
Verre	Oui Le verre opaque s'altère après de nombreux lavages au lave-vaisselle.
Coutellerie à manche creux	Non Les manches de certains couteaux sont fixés à la lame au moyen d'un adhésif qui peut se dégrader lors du lavage au lave-vaisselle.
Étain, laiton, bronze	Non L'eau chaude et les détergents peuvent modifier la couleur et la finition.
Plastiques jetables	Non Ce matériau ne peut pas résister aux effets de l'eau chaude et des détergents.
Plastiques	Oui Consulter toujours les recommandations du fabricant avant le lavage. La résistance des articles de plastique à l'eau chaude et aux détergents est variable. Charger les articles de plastique seulement dans le panier supérieur.
Acier inoxydable	Oui Si le lavage n'est pas effectué immédiatement, exécuter un programme de rinçage. Le contact prolongé avec des résidus d'aliments contenant sel, acide ou vinaigre, produits laitiers ou jus de fruit peut endommager la finition.
Argent sterling ou plaqué	Oui Si le lavage n'est pas effectué immédiatement, exécuter un programme de rinçage. Le contact prolongé avec des résidus d'aliments contenant sel, acide ou sulfate (œufs, mayonnaise et fruits de mer) peut endommager la finition.
For blanc	Non Possibilité de rouille.
Ustensiles de bois	Non Laver manuellement. Consulter toujours les recommandations du fabricant avant le lavage. Le bois non traité peut se déformer, se fissurer ou perdre sa finition.

ENTRETIEN DU LAVE-VAISSELLE

Nettoyage

Nettoyage de l'extérieur

Dans la plupart des cas, il suffit d'utiliser un linge doux, humide ou une éponge et un détergent doux pour nettoyer les surfaces extérieures du lave-vaisselle et préserver son aspect de premier ordre.



Nettoyage de l'intérieur

Les composés minéraux présents dans l'eau dure peuvent provoquer l'accumulation d'un film blanchâtre sur les surfaces intérieures, particulièrement juste au-dessous de la porte.

Ne pas nettoyer les surfaces intérieures du lave-vaisselle avant qu'elles aient refroidi. Porter des gants de caoutchouc. Ne pas utiliser un produit de nettoyage autre que le détergent pour lave-vaisselle; ce dernier pourrait provoquer un moussage excessif.

Nettoyage des surfaces internes

Faire une pâte avec un détergent pour lave-vaisselle en poudre sur une éponge humide et frotter.

OU

Utiliser un détergent liquide pour lave-vaisselle automatique, et nettoyer avec une éponge humide.

OU

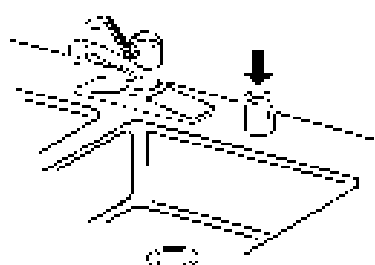
Voir la méthode de rinçage au vinaigre à la section "Taches et tinte sur la vaisselle" à "Dépannage".

REMARQUE : Effectuer un programme de lavage normal avec détergent après avoir nettoyé l'intérieur.

Dispositif anti-refoulement

Vérifier le dispositif anti-refoulement lorsque votre lave-vaisselle ne se vide pas bien.

Certains codes de plomberie provinciaux ou locaux exigent l'installation d'un dispositif anti-refoulement entre un lave-vaisselle encastré et le système de canalisation du domicile. Si un tuyau d'évacuation du domicile est bouché, le dispositif anti-refoulement protège votre lave-vaisselle contre un refoulement d'eau.



Le dispositif anti-refoulement se trouve actuellement sur le dessus de l'évier ou du comptoir près du lave-vaisselle. Pour commander un dispositif anti-refoulement, consultez les numéros de service mentionnés à la dernière page de ce manuel. Demander le numéro de pièce 300285.

REMARQUE : Le dispositif anti-refoulement est un article de plomberie externe qui ne fait pas partie de votre lave-vaisselle. La garantie fournie avec votre lave-vaisselle ne couvre pas les coûts de service directement associés au nettoyage ou à la réparation d'un dispositif anti-refoulement externe.

Nettoyage du dispositif anti-refoulement

Nettoyer le dispositif anti-refoulement périodiquement pour assurer le vidange adéquate de votre lave-vaisselle. Suivre les instructions de nettoyage fournies par le fabricant. Pour la plupart des types, il suffit de pousser le couvercle charnière, de vérifier la capsule de plastique, puis de vérifier s'il y a une accumulation de saleté. Nettoyer au besoin.

Événement

Remisage pour l'été

Remise le lave-vaisselle au cours des mois d'été en fermant l'approvisionnement d'eau et en déconnectant le lave-vaisselle de l'alimentation électrique.

Hivernisation du lave-vaisselle

Protéger le lave-vaisselle et le domicile contre les dommages par l'eau, attribuables au gel des conduits d'eau. Si le lave-vaisselle est laissé dans une résidence saisonnière ou risque d'être exposé à des températures près du degré de congélation, faire hiverner le lave-vaisselle par un technicien de services agréé.



DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici; elles pourraient vous éviter le coût d'une visite de service...

Le lave-vaisselle ne fonctionne pas correctement

- **Le lave-vaisselle ne fonctionne pas ou s'arrête au cours d'un programme**

La porte est-elle bien fermée et verrouillée?

A-t-on sélectionné le bon programme? Consulter "Tableaux de sélection de programmes".

Le lave-vaisselle est-il alimenté par le courant électrique? Le fusible ou le grillé ou un disjoncteur s'est-il ouvert?

Le moteur s'est-il arrêté par suite d'une surcharge? Le moteur se réactive automatiquement après quelques minutes. S'il ne se remet pas en marche, contacter le service de dépannage.

Le robinet d'arrêt (le pas éclairé) est-il ouvert?

- **Le lave-vaisselle ne se remplit pas**

Le dispositif de protection contre le débordement peut-il monter et descendre librement? Appuyer pour le libérer.

- **La durée d'exécution du programme semble être trop longue**

L'eau fournie au lave-vaisselle est-elle suffisamment chaude? Le lave-vaisselle fonctionne plus longtemps avec la chaleur de l'eau. Voir la section "Conseils d'efficacité pour le lave-vaisselle".

Une période d'attente s'ajoute automatiquement dans certains programmes de lavage et de rinçage jusqu'à ce que l'eau atteigne la température normale.

- **Résidus d'eau dans le lave-vaisselle**

Le programme est-il terminé?

- **Résidus de détergent dans la section avec couvercle du distributeur**

Le programme est-il terminé?

Le détergent est-il libre de grumeaux? Remplacer le détergent au besoin.

Le panier inférieur est-il installé correctement, avec les butées à l'avant? Voir la section "Pièces et composants". Reinstaller le panier au besoin.

- **Apparition d'un résidu blanc à l'avant du panneau d'accès**

A-t-on utilisé une quantité excessive de détergent? Voir la section "Distributeur de détergent".

La marque de détergent utilisée produit-elle trop de mousse? Essayer une marque de détergent différente pour réduire la mousse et éliminer l'accumulation.

- **Odor dans le lave-vaisselle**

La vaisselle est-elle lavée tous les 2 ou 3 jours? Exécuter un programme de rinçage une ou deux fois par jour jusqu'à ce qu'une charge normale soit accumulée.

Le lave-vaisselle a-t-il une odeur de plastique neuf? Effectuer un rinçage ou un programme spécial à "Taches et films sur la vaisselle" plus tôt dans ce guide de dépannage.

- **Condensation sur le comptoir de la cuisine (modèles encastrés)**

Le lave-vaisselle est-il réglé avec la durée du comptoir? L'humidité sortant de l'évent de la console du lave-vaisselle peut se former sur le comptoir. Voir les instructions d'installation pour plus de renseignements.

Vaisselle pas complètement nettoyée

- **Résidus de produits alimentaires sur la vaisselle**

La vaisselle est-elle chargée correctement? Voir la section "Chargement du lave-vaisselle".

La température de l'eau est-elle trop basse? Pour les meilleurs résultats de lavage, l'eau devrait être à 120°F (49°C) à son entrée dans le lave-vaisselle. Voir la section "Conseils d'efficacité pour le lave-vaisselle".

A-t-on utilisé la bonne quantité de détergent frais? Utiliser seulement les détergents recommandés pour lave-vaisselle. Voir la section "Distributeur de détergent". Ne jamais employer moins d'une cuillerée à soupe (15 g) par charge. Pour qu'il soit efficace, il faut que le détergent soit frais. Remplacer le détergent dans un endroit frais et sec. Une vaisselle très sale et/ou une eau dure nécessitent généralement un supplément de détergent.

Y a-t-il des grumeaux de détergent dans le distributeur? Utiliser uniquement un détergent frais. Ne pas laisser le détergent pendant plusieurs heures dans un distributeur humide. Nettoyer le distributeur lorsqu'il s'y accumule des grumeaux de détergent.

La pompe ou le bras d'aspersion est-il bien protégé par des étiquettes de bouteilles et de cannettes? Pour le lavage des bouteilles et des cannettes, veiller à ce que les étiquettes n'obstruent pas la pompe ou le bras d'aspersion.

La pression d'eau du contrôle est-elle suffisamment élevée pour un nettoyage complet de toute vaisselle? La pression d'eau du domicile devrait être de 20 à 120 lb/po² (152 à 828 kPa). Si la pression est insuffisante, il peut être nécessaire d'installer une pompe de surpression.

Une accumulation de mousse est-elle à l'bras d'aspersion? Les grumeaux de savon ou de détergent à lessive. Utiliser uniquement les détergents recommandés pour lave-vaisselle.

Présence de taches sur la vaisselle

- **Taches et films sur la vaisselle**

L'eau est-elle dure ou contient-elle une concentration élevée de minéraux? Le conditionnement de l'eau de rinçage final avec un agent de rinçage liquide favorise l'élimination des taches et films. Veiller à ce que le distributeur soit toujours rempli d'un agent de rinçage.

La température de l'eau est-elle trop basse? Pour les meilleurs résultats de lavage, l'eau devrait être à 120°F (49°C) à son entrée dans le lave-vaisselle. Voir la section "Conseils d'efficacité pour le lave-vaisselle".

A-t-on utilisé la bonne quantité de détergent frais? Utiliser seulement les détergents recommandés pour lave-vaisselle. Voir la section "Distributeur de détergent". Ne jamais employer moins d'une cuillerée à soupe (15 g) par charge. Pour qu'il soit efficace, il faut que le détergent soit frais. Remplacer le détergent dans un endroit frais et sec. Une vaisselle très sale et/ou une eau dure nécessitent généralement un supplément de détergent.

La pression d'eau du cycle est-elle suffisamment élevée pour un remplissage adéquat du lave-vaisselle? La pression d'eau du domicile devrait être de 20 à 120 lb/po² (138 à 828 kPa). Si la pression est insuffisante, il peut être nécessaire d'installer une pompe de surpression.

REMARQUE : Pour éliminer les taches et films sur la vaisselle, essayer un rinçage avec de l'eau vinaigrée. Cette méthode ne devrait être utilisée qu'occasionnellement. Le vinaigre est un acide et son utilisation trop fréquente pourrait endommager la peau vaisselle.

1. Laver et rincer la vaisselle. Utiliser le séchage à l'air ou une option de séchage économique. Enlever tous les objets et articles métalliques.
2. Ajouter 2 tasses (500 mL) de vinaigre blanc dans une tasse à mesure (écouloir) au lavage vaisselle et à planter dans le panier inférieur.
3. Faire exécuter au lave-vaisselle un programme de lavage complet et un séchage à l'air. Ne pas utiliser de détergent. Le vinaigre se mélange à l'eau du rinçage.

- **Film de silicone ou attaque (le film de silicone est un dépôt blanc laité; l'attaque produit l'apparence d'un film translucide)**

Il y a parfois une réaction chimique de l'eau avec certains types de verres. Ceci est habituellement imputable à certaines compositions d'eau dure ou adoucie, solutions de lavage alcalines, rinçage insuffisant, chargement excessif du lave-vaisselle, et à la durée de séchage. Il peut être nécessaire de laver manuellement ces articles pour éliminer complètement le problème.

Pour ralentir ce processus, utiliser la quantité minimale de détergent, mais pas moins d'une cuillerée à soupe (15 g) par charge. Utiliser un agent de rinçage liquide, et ne pas trop charger le lave-vaisselle pour permettre un rinçage à fond. Il n'est pas possible d'éliminer le film de silicone ou l'effet de l'attaque chimique qui demeurent en permanence. Ne pas utiliser un séchage avec chaleur.

- **Taches blanches sur les ustensiles de cuisine à revêtement antiadhésif**

Le détergent du lave-vaisselle a-t-il éliminé la saleté? Générer une nouvelle patine après le lavage au lave-vaisselle.

- **Taches marron sur la vaisselle et les surfaces internes du lave-vaisselle**

L'eau transportée a-t-elle une concentration de fer élevée? Laver de nouveau la vaisselle après avoir versé 1 à 2 c. à thé (5-10 mL) de vinaigre d'acide citrique dans la section fermée du distributeur de détergent. Ne pas utiliser de détergent. Exécuter ensuite un programme de lavage Normal avec détergent. Si ce traitement est nécessaire plus fréquemment qu'à intervalles de deux mois, on recommande l'installation d'un dispositif d'élimination du fer.

- **Marques noires ou grises sur la vaisselle**

Des parties d'aluminium frottent-elles contre la vaisselle durant le lavage? Les articles d'aluminium jetables peuvent se détacher dans le lave-vaisselle et causer des marques. Laver ces articles à la main. Pour éliminer les marques d'aluminium, employer un produit de nettoyage moyennement abrasif.

- **Taches orange sur les articles de plastique ou les surfaces internes du lave-vaisselle**

Place-t-on dans le lave-vaisselle de la vaisselle sur laquelle il y a une quantité considérable de résidus alimentaires à base de tomates? Les taches peuvent se dissiper graduellement à la longue. L'utilisation fréquente du séchage avec chauffage peut ralentir le processus de dissipation des taches. Les taches n'affectent pas la performance du lave-vaisselle. Pour réduire le risque de formation de taches, utiliser régulièrement un programme de rinçage et un séchage à l'air ou une option de séchage économique.

Vaisselle pas complètement sèche

- **La vaisselle n'est pas sèche**

Le lave-vaisselle s'est-il éteint de manière à permettre un séchage adéquat de l'eau? Ne pas charger excessivement. Voir la section "Chargement du lave-vaisselle". Utiliser un agent de rinçage liquide pour accélérer le séchage.

Les articles de plastique sont-ils humides? Il est souvent nécessaire de sécher les articles de plastique avec une serviette.

Le distributeur d'agent de rinçage est-il vide? Voir la section "Distributeur d'agent de rinçage".

A-t-on utilisé un séchage à l'air? Utiliser une option de séchage avec chauffage pour une vaisselle plus sèche.

Vaisselle endommagée au cours d'un programme

- **Écaillage de la vaisselle**

A-t-on chargé le lave-vaisselle correctement? Charger la vaisselle et les verres de telle manière qu'ils soient étançés et qu'ils ne s'emboîtent pas lors du lavage. Terminer l'écaillage en deux pas : d'abord, les parois.

REMARQUE : Les antiquités, le cristal très fin et certains types de porcelaine et de verre peuvent être trop délicats pour le lavage à l'échelle industrielle. Laver à la main.

Bruits

- **Émission de bruits de broyage ou de bourdonnement**

Un objet dur a-t-il pénétré dans le mécanisme de lavage (sur certains modèles)? Le bruit devrait cesser après le broyage de l'objet.

Get it fixed, at your home or ours!

Your Home

For repair—In your home—of all major brand appliances,
lawn and garden equipment, or heating and cooling systems,
no matter who made it, no matter who sold it!

For the replacement parts, accessories and
owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances
and items like garage door openers and water heaters.

1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663)

Call anytime, day or night (U.S.A. and Canada)

www.sears.com www.sears.ca

Our Home

For repair of carry-in items like vacuums, lawn equipment,
and electronics, call or go on-line for the location of your nearest
Sears Parts & Repair Center.

1-800-488-1222

Call anytime, day or night (U.S.A. only)

www.sears.com

To purchase a protection agreement (U.S.A.)
or maintenance agreement (Canada) on a product serviced by Sears:

1-800-827-6655 (U.S.A.)

1-800-361-6665 (Canada)

Para pedir servicio de reparación
a domicilio, y para ordenar piezas:

1-888-SU-HOGARSM

(1-888-784-6427)

Au Canada pour service en français:

1-800-LE-FOYER^{MC}

(1-800-533-6937)

www.sears.ca

SEARS